

BINSÆD-NUEGAN-GARDA PROVERBIOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Binsaed-Nuegan-Garda. We-gardade, Hebreo-gayaba, *mashal'ye* bileged. A sogleged, "Binsaed-Nuegan-nikadye." Soglebalid, "ebo-wilubsaedye," "ibmar-soglegedye," degi, "burbar-ibmar-soglegedye."

Binsaed-Nuegan-Gardagi weyob sunmaklenaid
Binsaed-Nuegan-Gardagi binsaed-nuegana narmaklegar mamaid. We-gardagi igar-akar-akar egi sunmaklenaid: Binsaed-nue-nikadaedgi, Binsaed-Nuegan-soglemaladgi, degine, namaklemalad nanaibalid. We-igarbali, Israel-dulemar Binsaed-Nuegan amidii gusmalad.

We-garda-gebe-onodedgine, anmarga Israel-e-rey, David-e-machi-Salomón, we-binsaed-nikaa-sunmakleged-narmaksad.

De-ukinbali, Jaqué-machi-Agur, Itiel'ga-sunmaksad, degi, Ucal'ga-sunmaksad naimogad. Rey-Lemuel-ibmar-sogsamalad naimogad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Binsaed-nikagulegedi, Bab-Jehová-dobee-nanaedgi-danikid (1:1-7).
2. Igarmar-uklenaid, degi, Binsaed-Nikagued (1:8-9:18).
3. Salomón-e-binsaed-nikad (10:1-22:16).
4. Binsaed-Nuegan-ibmar-wisigued (22:17-24:22).
5. Binsaed-Nuegan-baigan (24:23-34).

6. Rey-Ezequías, Salomón-binsaed-nuegan-sogsad nue-ilemakar narmaksad (25:1-29:27).
7. Agur-e-binsaed-nuegan-sogsad (30:1-33).
8. Rey-Lemuel Binsaed-Nuegan narmaksad (31:1-9).
9. Ome-innikidaed-e-nug-odummoleged (31:10-31).

Be itogua.

1. Binsaed-Nikagulegedi, Bab-Jehová-DOBEE-NANAEDGI-DANIKID

(1:1-7)

- ¹ David-machi-Salomón Israel-e-rey, we-binsaed-nuegan narmaksad:

² Adi, binsaed-nikaa guega,
igarmar-nuegan-mamaidba nanaega,
gayaburba-dummagan-mamaid mamarega,

³ igar-mamaid-wisguega,
itoakwaa ibmar-imakega,
igar-innikii-mamaidba ibmar-imakega,
igar-nabolegedgi igar-maidba imakega,
emarbi-dulemar-dake nanaega.

⁴ Dule-nue-ibmar-wissulid ibmar-dukuar-
maid-wisi imakega,
sapingan nue-ibmar-wisi guega,
sapingan mag-neg-itoakwaa nanaegar.

Agala, Salomón, we-binsaed-nuegan narmaksad.

- ⁵ Dule-binsaed-ibedi, dule-nue-ibmar-wisidi, we-binsaed-nued itodaed,
adi, gatik binsaed-nikaa guega, egi durdak-baligar.

- ⁶ Adi, binsaed-nuegan magar-itogega,

e-burbagan-mamaid magar-itogega,
 dule-binsaed-nikaa-e-ibmar-soged magar
 itogega,
 oegedgi-sunmakleged magar-itobaligar.

- ⁷ Binsaed-nikaguedi, Bab-Jehová-dobee-nanaedgi
 danikid.
 Dule-binsaedsurmaladi, binsaed-nikagued
 abesulid,
 binsaed-nueganba nanabisulid.

2. IGARMAR-UKLENAID, DEGI, BINSÆD-NIKAGUED

(1:8-9:18)

Be-bab-be-unaed be itogo

- ⁸ Machi, be-bab-be-unaed nue be itogo.
 Be-nan-be-odurdakedba be dao.
⁹ Be-ibmar-durdaksad bega orgurginyobi
 ibnuedga guoed,
 bega ordubyobi ibnuedga guoed.

Dule-isganamarse melle binsaed-galego

- ¹⁰ Machi, dule-isganamar be-yardakbi-gualile,
 melle ese binsaed galego.
¹¹ Bega sokarmalale: "Anmarba be dage.
 Anmar dule-ibmar-oakalossulid oburgwe-
 nae.
 Anmar binsa-nabir-itogedba dule-baisur-
 binsadiid oburgwenae.
¹² Igi napa dule-burgwaled-doe,
 deyob, anmar dule-neg-oakalossulid oburg-
 wenamoga.
¹³ Anmar ibmar-nuegan ichesuli sumaloed.
 Anmar ibmar-sumaloedi, anmar-neggi ich-
 esuli urbemaloed.

- 14 Anmarba be akæe.
Anmar ibmar-suoedi, anmar bega ukmo-
goed.”
- 15 Machi, melle amarba be akao,
amar-igar-isganagi be banguo.
- 16 Ar we-dule-isganamar, ibmar-isgana bur gwæ
imakbidamalah,
gwæ dule-oburgwebidamalah.
- 17 Ar sikwimar e-wagab e-gaedsinai daksale,
egi gwen dogosulid.
- 18 Ar we-dule-isganamardi, na dukin yardakledi-
malah,
emar na dukin oburgwedimalah.
- 19 Dulemar-dogdar-maniginbi-binsamalah,
deyob gunonidamalah.
Dulemar-dogdar-maniginbi-binsamalah,
dule-baidse burgwenonidamogah.

Binsaed-nikaguedgi sunmaklenaid

- 20 Binsaed-Nikaguedi, binnasuli galimbaba goled,
dulema-bukidar-ambikued-abargi isseed
sunmaked.
- 21 Binsaed-Nikaguedi, dulema-igar-itoged-abargi
sunmaked,
neggweburse-doged-yawagakgi sunmaked.
- Weyob soged:
- 22 “Sapingan, bema-amba-nue-ibma-
wissurmalah,
¿ar sanagwadse, ibma-wissuli be gudii gu-
maloe?
¿Ar sanagwadse, be dulemargi-dododiid, bar dule-
margi dodosuli gumaloe?

- Dule-binsaed-satemalad, bemar, ¿sanagwadse
ibmar-wisigued-isdar-daked sae be dak-
malode?
- 23 iAn-ibmar-sabsur-soged be itomala!
An-burba-nued an bega unnitiba ukoed.
An-binsaed-wisguega an be-imakoed.
- 24 An bese gochamar-inigwele, yapa be an-
itogusmalad.
An bese achasmar-inigwele, gwen be amba
ibsassurmalad.
- 25 Binsaed-nuegan-an-bega-uknaigusmaladi, aka
be obachamalah.
An-sabsur-bega-ibmar-sogsadi, gwen be
itossurmalad.
- 26 A-ulale, bemar sabsur-odurdaklealile, an be-
marga binnasuli alloed.
Bemargi dobed nagunonikile, an bemarga al-
loed.
- 27 Burwa-dummad-goledyob bemargi dobed na-
gunonikile, an bemarga alloed.
Burwa-ololedyobi bemargi nunmak-itoleged-
dummad nagunonikile, an bemarga alloed.
- 28 "A-ibagine, geb be anse gordamaloed.
Degi-inigwele, andi bemar-abin-imakosulid.
Be an-amidii gumaloenad,
degi-inigwele, be an-amiosurmalad.
- 29 Ar bemar binsaed-nikagued abessurmalad,
Bab-Jehová-dobee be nanassurmalad.
- 30 An-bemarga-binsaed-nued-uked be
itossurmalad,
an-bemarga-sabsur-ibmar-sogsad be
abessurmalad.
- 31 Na be-daed begi gannar aibinoed,

- be dule-yardakdimaladgi, na duki be
yardaklemaloed.
- 32 Be-isgusadba, be-ibmar-wissulidba, na be
dukin berguoed.
Be baisur-ibmar-dakedba, na be duki obur-
goed.
- 33 Ar dule anba-ibsaerdi, bogidik gudii guoed.
Ibmar-isgana-dobsuli gudii guoed.”

2

Binsaed-nikagued-amileged ibnuedid

- 1 Machi, an ibmar-bega-soged be itogele,
an-igar-maidba be nanaele,
- 2 binsaed-nikaguedba be ibsaele,
be-ulubgi bela-bela ise-itoagwar be ibmar
imakele,
geb be Bab-Jehová’ba-ibsaledge magar be itonon-
ikoed,
magar be Bab-Dummad daknonikoed.
- 3 Machi, nue-ibmar-wisigued be egisele,
magar-ibmar-itoged be egisele,
- 4 binsaed-nikagued maniyob be e-bina-sogdiile,
or-nuegan-dukuar-bukwadyob be amiele,
- 5 geb be Bab-Jehová’ba-ibsaledge magar be
itononikoed,
magar be Bab-Dummad daknonikoed.
- 6 Ar Bab-Jehová’bi binsaed-nikagued uked,
Bab-Dummadbi nue-ibmar-wisi be-imaked.
- 7 Bab-Jehová dule-ibmar-innikii-imakmaladga
binsaed-nikagued uked.
Bab-Jehová amar-bendakdaed,
amarba gudidaed.

- ⁸ Bab-Jehová dule-igar-maidba-ibmar-imakmalad
nue-dakdidaed,
Bab-Jehová dule-eba-nanadimalad edarbedi-
daed.

Igar-inniki-imakleged-wisguleged

- ⁹ Geb agine, igar-inniki-mamaidba-imakleged,
igar-nabolegedgi-igar-maidba-imakleged,
emarbi-dulemar-dakleged,
magar-itoge be guoed, wede ibi-obare.
¹⁰ Binsaed-nikagued be-ulubgi nagononikile,
nue-ibmar-wisidi, yeer-itoge be-imakoed.
¹¹ Itoakwaadaedi be-bendakoed,
nue-ibmar-wisiguedi be-bendakbaloed.

Dulemar-isganagi-banged

- ¹² Binsaed-nikagued, igar-isganaba-nanaega be-
imakosulid,
dulema-sunnasur-sunmakmaladgi be-ollor-
imakoed.
¹³ Dulemar-igar-isganaba-bur-nanaega, igar-
nuedgi-banguddamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be-ollor-imakoed.
¹⁴ Dulemar-ibmar-isgana-saedgi-wergumaladgi,
ibmar-isgana-imakedba iba-
onodamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be-ollor-imakoed.
¹⁵ Dulemar-igar-noar-noar-gudidamaladgi,
igarmar-innikisulidba-gudidamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be ollor-imakoed.

Dule-baid-e-omegi-banged

- ¹⁶ Machi, binsaed-nikaguedi, dule-baid-e-omegi
be-ollor-imakoed.

Binsaed-nikaguedi, ome-agumakedba-emar-
binsaed-gaedgi, be-ollor-imakoed.

¹⁷ A-ome, Bab-Dummad-asabin na abirgunagwar-
gued-igar-mesisad ieded,
degidbali, na e-suigi bar binsassulid.

¹⁸ A-ome-negse naye be sogele,
burgwed-igarse be-sedoed.

¹⁹ Dule a-omese-gochale, bar gannarse guosulid,
bar gannaryob nued-gudii guosulid.

Nued-gudigued, degi, sabsur-odurdakleged

²⁰ Machi, deyobi, dule-nued-nanadimalad-igarba
be nanaoed,
igar-innikigwadbi be imakdii guoed.

²¹ Ar dule-igar-maidba-ibmar-imakmaladi we-
napneggi gudii gumaloed.
Dule-egi-ibmar-akar-soged-satemaladi, we-
napneggi undar-suitii gudii gumaloed.

²² Dule-isganamardi we-napneggi bergumaloed,
dule-ichomaladdi oburgwilemaloed.

3

Uaya-nikaa-daedgi unaed

¹ Machi, melle an-igar-odurdaked be iego,
be-gwage-ulubgi an-igar-maid be sedigu guo.

² Ar deyob be imakele, we-napneggi suitii mai be
guoed,
weligwar-itodii be guoed.

³ Sabgued-igar melle be iego,
napiragwad-igar melle be iebalo.

Igi wingwa be-dukargi-naigu be gudidaa, deyobi
be imako,
be-gwage-ulubgi sedigu be imako.

- 4 Deyob be imakele, Bab-Dummad nabir be-dakoed,
dulemar nabir be-dakmogoed.
- 5 Melle be-ibmar-wisidba be nanadii guo.
Bab-Jehová'gi bela-belad-ulubgi-bensuli be
nanadii imako.
- 6 Bela be ibmar-imakedgi Bab-Jehová'se idakdii be
imako.
Deyob be imakele, Bab-Jehová bega igar nue-
ganbi imakoed.
- 7 Mer be binsao, "An ibmar nue-wisye."
Bur be Bab-Jehová dobee nanae,
bur be ibmar-isgana-imakedgi bangué.
- 8 Deyob be nanaele, we-igala, bela bega ina-
nuedga guoed,
bela bega be-abagan ogannogoed.
- 9 Be-ibmar-nikad-Bab-Jehová'ga-ukedgi Bab-
Jehová-nug be odummoge.
Gebe be-ibmar-sanmaked-Bab-Jehová'ga-
ukedgi Bab-Jehová-nug be odummoge.
- 10 Deyob be imakele, be-ibmar-gwag-saboged-uu
ena sii guoed,
be-vino-binigan e-galugi ena sii guoed.
- 11 Machi, Bab-Jehová sabsur-be-odurdakalile,
melle isdar be itogo,
melle be urwebalo.
- 12 Igi baba na e-mimmi-sabedba sabsur-
odurdakdae,
deyobi, Bab-Jehová dulemar-sabedi sabsur-
odurdakdamogad.

Binsaed-nikagued-odummoleged

- 13 Dule binsaed-nikagued nikunonikile, we-dulegi
nued binsalegoed.

- Dule ibmar-nue-wisi gunonikir, we-dulegi
nued binsalegoed.
- 14 Binsaed-nikagued maniba bur bule ibnuedid,
orba bur bule egi ibmar-nuegan amileged.
- 15 Binsaed-nikagued, akwa-nuegan-manisailadba
bur ibnuedid.
Ibmar-nue-wisigued, ibmar-nueganbina-
sogleged-ebo yobsulid.
- 16 Ar binsaed-nikagued we-napneggi suitii mai be-
imakoed.
Deginbali, mani-ibedga be-imakbaloed,
nug-nued-nikaguedga be-imakbaloed.
- 17 A-igarmarba-nanalegedi, yeer-ito dule-saendid,
bela e-igarmar bogidik-gudii dule-imakedid.
- 18 Dule binsaed-nikagued-amisale, egi burba-
dula-gudigued nikued.
Dule binsaed-nuedgi-akas-gudiile, Bab-
Dummad, we-dulegi nued binsaed.

Binsaed-nikagued, degi, napneg-nagusad

- 19 Bab-Jehová binsaed-nikaguedgi, napneg nasik-
sad.
Nue-ibmar-wisiguedgi, nibneg nasiksabalid.
- 20 Na ibmar nue-wisidba, diimar bachik-bachik
nasiksad,
nibneg-akale, dii-wiega imaksad.

*Binsaed-nikaguedgi-ibmar-imakedi weligwar
dule-imaked*

- 21 Machi, nue-binsakwaa be ibmar imako.
Itoakwaa-ibmar-imaked melle be iego.
- 22 Deyob be imakele, burba-dula-gudii be-
imakoed.
Bega ordubyobi ibnuedga guoed.
- 23 Geb agine, bonisuli be nanadii gudoed,

be yoledii guosulid.

24 Be megid-sogele, be dobguosulid.

Be gabidogu, bogidikidgi be gabidoed.

25 Ukiagwar-bonigan-noardaedi, be dobguosulid,
dule-Bab-wissurmaladgi ukiagwar boni-
dummagan-noardaedi, be dobguosurbalid.

26 Ar Bab-Jehová beba gudiguoed,
dulemar-isganase yardaklegega be-
imakosulid.

Igi be dulemargi daergebe

27 Dule-baidga-ibmar-nued-imaked begi siile, ega
be imako,
melle ega imaksuli be guo.

28 Melle ega be sogo: “Be nagwerye, banedse an
be-bendakoye.”

Ar emi sunna be a-dule-bendakele,
bendaksabin be imako.

29 Melle be-ai-begi-bensuli-gudiidgi be aibino.

30 Melle dule-gwen-be-oakalossulidbo be urwo,
ar dule gwen-be-oakalossulid.

31 Melle dule-sabsurdamalad-e-ibmar-imakdiidgi
be nobguo,
melle e-daedba be nanabalo.

*Bab-Dummad dule-isgana-isdar-daked, dule-
nueddi bendaked*

32 Ar Bab-Jehová dule-isganamar nue isdar-
dakdaed.

Ar dule-nuegan-ebodi walikaa gudidaed.

33 Bab-Jehová, dule-nued-daed-e-neguyagi nued
binsadaed,
dule-isgana-e-neguyadi, ukabsadaed.

34 Bab-Jehová, dule-emargi-dododimaladgi
dododamogad,

ar dule-san-bipi-imakmaladdi, bendakdaed.
³⁵ Dule-binsaed-ibegan-nug odummolegergebed.
Ar dule-binsaedsulidamaladdi, egi dodoled-
daed.

4

Be-bab-be-unaed be itoge

- ¹ Machimala, bab-be-unaed nue be itomala,
ibmar-nue-wisigueda nue-ise-itogale be
imakmala.
² Igar-nuegangi an be-odurdakgwelo,
melle an-ibmar-odurdaked be itosuli guo.
³ An bipigwaunni, an-babba-an-gudigusgua,
an-nana anbina bela-belad-sogdigusgua,
⁴ an-bab an-odurdaksad, weyob anga sogsad:
“An-bega-ibmar-soged, ulubgi be nue-sedii
imako.
An-bega-ibmar-soged be imako.
Deyob be imakele, we-napneggi suitii be
gudiguoed.
⁵ Binsaed-nikagued be amie,
ibmar-nue-wisigued be amie.
Melle be an-gayaburba iego,
melle egi be banguo.
⁶ Binsaed-nikaguedgi melle be banguo,
ar a, be-bendakdii guoed.
Binsaed-nikaguedbina bur be soge,
ar a, be-edarbedii guoed.
⁷ Ibmar-baigan-idu, nue-binsaed-nikagued bur be
amie.
Bela ibmar baiganba, ibmar-nue-wisigued
bur be amie.
⁸ Binsaed-nikaguedbina bur be soge,

ar a, be-nug-odummogoed.
Binsaed-nikagued bur be sabgue,
ar a, be-nug-ogannogoed.

- 9 Binsaed-nikaguedi bega akwa-nuegan-ologurgingi-sigeyob gued.
Ologurgin-nonogi sigeyobi bega gued.”

Binsaed-nikaguedi burba-dulad-uked, nued-gudii be-imakbalid

- 10 Machi, we-napneggi suibaksaar be gudiguega,
an bega-ibmar-soged, nue be itoge.
- 11 Binsaed-nikagued-igarba an be-semaid,
igar-innikigwadba-nanaega an be-imaked.
- 12 Be binnaa nadapsogele, bega ibmar-nueganbi guoed.
Amba be gwae-gwae nadapsogele, bega
ibmar-nueganbi gubaloed.
- 13 An be-odurdaked mer be iego, melle be indako,
nue be sedio, we burba-dulagudiguega be-
imaked.
- 14 Dule-isganamarba melle be akae.
Amar-igarba melle be nanae.
- 15 A-dulemargi be bangué.
Melle a-dulemar-walikaa be gudigue.
- 16 Dule-isganamar ibmar-isgana-imaksurmalale,
geg gabdamalad,
dule-oakalosurmalale, geg gabdamalad.
- 17 Ibmar-isgana-imaked mas-gunnedba bur-yeer
itodamalad.
Sabsur-emar-imaked, vino-gobedba bur-yeer
itodamalad.
- 18 Igi bolegoe neg-ainakwiardae, deyobi, dule-
nuegan-e-nanaedi gued.

Dule-nuegan-e-daedi, neg ibegwaledse-
nasgumai-nasgumai-daeyobi gued.

- 19 Dulemar-iscana-e-nanaeddi negsichid-
naidyobi gued,
wissurmalad, ibigi na yoledimala.

*An-be-unaed nue be itogo, ina-nuedga bega
guoed*

- 20 Machi, an bega binsaed-uked, nue be itoge,
ibmar-bega-an-soged, nuekwaa be itoge.
- 21 An be-odurdakedgi melle be bangue,
gwage-ulubgi nue-sedii be imake.
- 22 Ar dule binsaed-nikagunonikile, ega burba-
duladga gued,
we-dulega ina-nuedga gubalid.
- 23 Bela ibmar-sunsogmalad-baiganba, be-
binsaedi nue-itoakwaa be ebugo.
Ar we-binsalegedgine, gudiguleged danikid.
- 24 Gaya-iscana-sunmaked be indake,
melle bar be gakansadii nanae.
- 25 Ibmar-nueganginbi be atake,
yoo ibmar-danimaloedgi-atakdii be sae.
- 26 Be-nanadiid nue be dake.
Bela be-ibmar-imakedi innikigwadbi be
imake.
- 27 Melle igar-nuedgi be aibane.
¡Igar-iscanagi be bangue!

5

Abirgunagwarsuli-nanaedgi bangued

- 1 Machi, an-binsaedi-nikagued an bega-ukedi, nue
be itoge,

- an ibmar-nue-wisidi an bega-sogedi, nue-ise-
itogar be imake.
- ² Adi, be sunmakalile, nue-itoakwaa sunmakegar,
nue-ibmar-wisi be guegar.
- ³ Ome-sui-dikarba-yoleged-e-agumakedi, ibmar-
nuediyob sunmaked.
E-gwabin-ibmar-biedi, ibmar-nueganbi sog-
daed.
- ⁴ Dule ese-binsaed-galesale, ina-gagbisailadyobi
ega gued,
es-suid-nugar-darbogwadba bur bule dule-
naibi-saeyob gued.
- ⁵ Dule a-ome-ebogwa negsichidgi nanaele, burg-
wedse nilemaid.
Neg-uanse selemaid.
- ⁶ A-ome dule-egi-sunmakmalad bai-itosulid.
E-sunnasur-daedi, na bargasulid,
e-ichakwa-nanadiidi na aku itoged.
- ⁷ Machi, emigi nue be an-itoge.
An-ibmarmar-bega-sogedba be nanae.
- ⁸ Ome-e-sui-yardakdiidgi, be bangué.
Melle e-neg-yawagakse be warmako,
- ⁹ adi, melle dule-baid-aku-be-dakedga be-
arbasadgi-ibmar-nikusad be ukegar,
melle be-burba-gandikid dule-baidga be
ukegar.
- ¹⁰ Degiile, dule-baid be-ganguedgi yeer-itogoed.
Degiile, be-arbasad-mani dule-baid-negse do-
goed.
- ¹¹ Geb agine, bela binna-binna be-san bergu-
maidba,
be bodii gudoed.

- 12 Agi be sogdoed: “Ar wede, ibiga dule-anga-binsaed-uksamalad an itossuli.
Ar wede, ibiga dule-sabsur-an-odurdaknaigua, an itossuli.
- 13 Dule-anga-binsaed-daknanai-gusmalad an itossulid.
Dule-an-odurdaknanai-gusmaladba an ibsas-sulid.
- 14 Emide, dulemar-abargi, an oitolegednaga gudiid,
wis ugak an gudiid.”

Ome-dikarba-yolesulid

- 15 Be nog-gobbigualile,
be-ome-ebo be nog gobo.
- 16 Unnila be-omesebi be golo,
melle be-omesulidse be golo.
- 17 Be-ome unnila begadbiid,
melle dule-baidga be-ome be urmakdii nanao.
- 18 Ome-bega-uklesadgi nued-binsalesun.
Nuchukwagwadgi bega abirgin-uklesad-ebo be wergudii gusun.
- 19 Ome goe-sapuryob, yeer dakleged.
Ome wasa-omeyob, yeer dakleged.
Bele-bele be-imakar-sogele, egi be wergudii sao.
E-sabguedgi be wergudii guo.
- 20 Machi, melle ome-baidse-binsaed-galedii be guo,
melle ome-baid be-werguega, be imako.

Dule-isganamar-e-odurdaklegoed

- 21 Bab-Jehová bela dulemar-e-daed nue-wisid.
Dulemar-nanaedi egi gwen yoggumaisulid.
- 22 Ibmar-isgana, dule-isganagi aibinoed,

- e-isguedgi ollorguosulid.
23 Dule-isgana, igar-maidba-nanabisulidbali
burgwidoed.
Na e-binsaed-satedbali, burgwidsunnoed.

6

Emar-anar-mani-bennukedgi mer be binsao

- 1 Machi, dule-mani-gasad-anar, be bennukoye
sogsale,
igidibe, dule-baidga, be bennukoye igar
mesisale,
2 na be imakoye sogsadgi,
na be dakin yardaklesdo.
3 Degisoggu, machi, emidi be-aise be yardaklesad.
Ar agi be ollorgubiele, weyob be imaksunna:
Ese be nae, egi be wilenae, ega be sognae,
an-bega-bennukoye-sogsadi, be anga
osuloye.
4 Melle be ogabe,
melle be banega saboge.
5 Igi goe-sapur, dule-e-makbied-idu wakinne,
deyobi, dule-be-yardakbiedgi be wakinmoga.
Igi nuu dule e-gabied-idu wakinne,
deyobi, dule-be-yardakbiedgi be wakinmoga.

Melle dule-wiegalaga guo

- 6 Dule-wiegala, nue be igli dake,
e-ibmar-imaked nue be dake,
binsaed-nikaguega eba be durdake.
7 Igli, ega-igar-uked sated,
e-dummad sated, e-idued satebalid.
8 Degi-inigwele, dii-wisulidgine na e-mas on-
maked,

ibmar-durba-weleged-ibagine na e-mas on-makdaed.

⁹ Dule-wiegala, be meremaidi, ¿sanadse gwisguoye be soqe?

¿Sanadse gabmaid be atakoe?

¹⁰ Be gabsiile, nono-yakumaksiile, sikwas napi-gabele,

sakwa-bipirmakar wis obunnosiile,

¹¹ ukiarmakale, dule-atursaeyobi, begi wileged nonikoed.

Ukiarmakale, dule-negsuligudiidyobi, begi ibmarsuligued yolenonikoed.

Dule-iskanamar-e-odurdaklegoed

¹² Dule-iscana, dule-galagwensuli-nanaed, dule-gakansaedginbi-gudiid,

¹³ dule-yardakega, ibya-biri-emar-daked, dule-yardakega googi sunmaked, naggi sunmaked.

¹⁴ We-dulemar unnila ibmar-iscana-imakedginbi binsadidaed, aimar-ourwed yeer-itodaed.

¹⁵ A-ulale, ukiagwar egi bonigan yolenonikoed, ukiagwar berguoed.

Bab-Dummad ibmar-sogagugle (7) isdar-daked

¹⁶ Bab-Jehová ibmar soganergwa (6) sae-daked, napi-ibmar-sogagwenad-baid bur-bela-bela isdar daked.

We-ibmarmar-sogagugled (7) isdar daked:

¹⁷ Dule-na-san-dummarba-imaked, dule-gadi-gakansaed,

dule-binsarsunna-aimar-gindaked,

¹⁸ dule-galagwensuli-dule-baidgi-binsaed,

dule-ibmar-isganabi-imakdidaed,
19 dule-ibmar-daksad-gakansaar-ibmar-
soged,
gwenadgan-gwenadgan-ourwed-dule.
We-ibmarmar, Bab-Jehová isdar daked.

Be-sergan-bega-sunmakedba be ibsae

- 20 Machi, be-bab-be-odurdakedba be ibsae.
Be-nan-be-unaedba, be dae.
21 Be-gwagegi-sedigu, be imake,
ordub-be-dukargi-naiyob, be imake.
22 We-binsaed-nuegan, be bia nadele, be-idumai
guoed.
Be gabidele, be-edarboed.
We-binsaed-nuegan, be atakar-sogele, bega sun-
maknai guoed.
23 Igar-mar-Mamaidi, gwalluyobi gued,
ibmar-odurdakleged neg-meegwadyobi gued.
Igar-nuegan-mamaidba-nanalegedi, be-
odurdakoed igi be nanaergebe.

Abirgunagwarsuli-nanalegedgi bangued

- 24 We-binsaed-nuegan, melle be ome-isganabo
galagwensuli nanadiguega be-imakoed.
Melle be ome-sui-dikarba-galagwensuli-
gudiidbo nanaega be-imakoed.
Melle we-ome-e-ibmar-nued-sogedgi be
binsaed-galediguega be-imakoed.
25 Melle ome-isgana-e-yeerdaklegedbina be sogo.
Ome-isgana be-dakedgi, melle ese be-binsaed
galego.
26 Ar ome-gambanuchu-imaked unnila masbina
gudiid.

- Ome-sui-dikarba-yolegeddi, bela be-sanbina sogdiid.
- 27 Ar dule na e-nukugi soo-sisale,
 ¿ei mor gummaksasulir be insae?
- 28 Ar dule soo-birgi nanaele, ¿ei nag gummak-
 sasulir be insae? Ei gummaksale.
- 29 Dule, dule-baid-ome-ebo negsichigi
 nanaedi, soogi-gummakeyob boni-
 amiedsemogad.
- 30 Dule-atursaed ukudmaada-itogedba ibmar-
 atursasale,
 ¿isdar dakdamarsursi?
- 31 Dule-atursaed daklesardi, ilagugle (7) ibmar-
 atursasad bennukoed.
 Sulirdi, bela e-neggi-ibmar-nikad ukoed.
- 32 Dule ome-baidbo negsichidgi nanaele, we-dule,
 binsaed-satedid.
 Dule deyob-daedi, na dugin san-wioged.
- 33 Unnila binged-amiedid, na dugin naibid-
 amiedid.
 E-nug-gagalesad gwen ega alliosulid.
- 34 Ar we-ome-e-sui nobedba uludele, na san gwen
 bargaosulid,
 igi-barsaye gwen sogosulid.
- 35 Dule amba ome-e-suiga ibmar-ukye sogele,
 gwen abingaosulid.
- Ar amba ega ibmar-dummarba-ukye sogele,
 igi-barsaye gwen sogosulid.

7

*Binsaed-nikaguedi, ome-negsichigi-nanaedgi
be-ollorsaoed*

- ¹ Machi, bega-an-ibmar-sogedba be dae,
igargan-an-bega-ukedba be nanae.
- ² Igargan-an-bega-ukedba be nanaele, be dula
gudiguoed.
Be-ibyagwag be akweyobi, an-bega-ibmar-
sogedba be ibsae.
- ³ An-be-unaedi, olargan-googi-yoiyobi, be sedii
sae,
be-gwagegi nue-ebinsadii be imake.
- ⁴ Binsaed-nikaguedga be soge: “Be an-bunye.”
Ibmar-wisiguedga be soge: “Be an-ai-
nuedye.”
- ⁵ Adi, wemar, ome-sui-dikarba-yolediidgi, be-
ollor-imakoed,
ome-e-agumakedba-emar-binsaed-gaedgi,
be-ollor-imakoed.

*Ome-emar-binsaed-gaed, degi, sapingwa-
binsaedsulidaed*

- ⁶ An-neggi, yawagak-bipigwad-imbaba an
atakded.
- ⁷ An dakalid, sapingana-binsaedsurmalad-
abargi, machi-wargwen bur-binsaed-sated
gudii.
- ⁸ We-sapingwade, igar-abingunaidse
warmakdapid,
agi ome-e-sui-dikarba-yolediid-negse naded.
- ⁹ Deunni, neg-sedomaid, neg nue-gutuleded,
degi, neg nue-mutikguded.
- ¹⁰ Geb agine, ome e-abin-noalid. Ome
gambanuchu-imakedyob mor-yoid.
E-daedi, mag-dakleged, macherganbina sog-
nadapid.

- 11 We-ome neg-gagadidaed, gwinni-gwinni daed,
geg neggi siged, galimbabi wisid.
- 12 Galimbaba gudidaed, dulemar-bukidar-
ambikuedgi gudidabalid.
Igi-saele machered-wargwen-yardakodibeye
binsadidaed.
- 13 We-ome, sapingwa-daksagua, gadebinne imak-
sad,
ei wagar usa imaksad.
Ega bingesuli sogded:
- 14 “Gwenatigwar-guega Bab-Dummadga an
ibmar-ukoye an sogsad.
Deyob an sogsadi, emi deyob an imaksad.
- 15 A-ulale, an be-abin noalid.
An be-amidii gusad,
emide an be-abingunonisunnad.
- 16 An-gabedgi atue-nued-yeerdakleged, lino-
dubgi-sobaled-Egipto'gi-danikid an
ogichad.
- 17 An-gabedgi ina-wawadikmalad, mirra'ye-
nugad, áloe'ye-nugad, degine, canela'ye-
nugad an eosad.
- 18 Anba be dage. Anmar nog-gobmai oibodagoed.
Oibogedse anmar nog-gobmai imakmaload.
- 19 Ar an-sui neggi gudisulid,
dikasuli neggwebur-baidse naded.
- 20 Mani-ichesuli sesa-naded,
geb nii-dalu-naidse gannar negse aibiroed.”
- Sapingwa ome-ega-agumakedgi binsaed-
galesad*
- 21 Weyobi, ome, agumaksadgi,
machigwa-binsaed-gasad.

22 Moli-alugwasualedi, e-oburgwilegedse
ebipilemaiyoobi, machigwa ome-sorba-nai
nadapid.

Goe-sapur galesgunaidgi sigu egi yolenon-
ikiyobi, machigwa gued.

23 Igi nuu burgwed-wissuli saki-naidse naddae,
machigwa deyobi gued.

*Ome-emar-binsaed-gaedgi banguo, degisulile,
be burgoed*

24 Machi, emigi nue be an-itoge,
an-be-unaed nue-itosii be imake.

25 Melle a-omegi-binsadii be sae,
melle a-omese be binsaed galege.

26 Ar a-omese bukidar machergan yardaklediid.
Machergan-bukidargus ese burgwedanikid.

27 We-ome-negse be nadele, be burgoed.
A-igar burgwedse dule-semaid.

8

Binsaed-Nikagued dulemarse gornaid

1 Binsaed-Nikagued, ¿anmarse iseedi gornaisursi?
Ibmar-wisigued, ¿iseedi gornaisursi?

2 Binsaed-Nikagued, igarba yar-birigwagi gorg-
wisdaed,
igarmar-abingunanaidgi gorgwisdaed.

3 Neggwebur-doged-e-yawagakmar-dikarba ise-
gollar gornaidaed.
E-yawagak-dogedgine binnasuli weyob-
gornaid:

4 “Machergan, bemarse an gornaid,
bela-dulemar-bukwadse an gornaid.

- 5 Bemar-ibmar-wissurmalad, itoakwaa be gud-
isamala.
Bemar-binsaedsate-gudimalad, ibmar-
magar-itoged be amimala.
- 6 Nue an-itomalo, an ibmar-nuegan sogesokalid.
An-gwabinduku igar-innikigwadba sunmak-
sokalid.
- 7 An ibmar-sogedi gakangi sunmakosulid,
ar gakanmar an nabir-daksulid.
- 8 An-gayaburbamar, igar-innikigwadbi
sunmaked,
darbo sunmaksulid, ibmar-isganagi sunmak-
sulid.
- 9 An-gayaburbamar, dule-magar-neg-itogedgala
baisursunna-noed.
Dule-binsaed-ibeganga, an-gayaburbamar
innikigwadbi ega noed.
- 10 Mani-abelegedba an-ibmar-odurdakedbina bur
bule be sogmala.
Olo-nued-abelegedba ibmar-wisgulegedbina
bur bule be sogmala.
- 11 Ar Binsaed-Nikagued, dimmurgiid-e-akwa-
yeerdaklegedba bur bule ibnuedid.
Ibmar-bur-nued egi obinsulid,
ar ibmar-baid-ebo geg wilub-imakleged.”

Binsaed-Nikagued-e-damalad

- 12 “Ani an Binsaed-Nikaguedi, itoakwaa-
binsaedbogwa an gudiid.
Ibmar-wisigued an nikad, itoakwaadaed an
nikabalid.
- 13 Dule, Bab-Jehová-dobekwaa nanadiile,
isdar ibmar-isgana daked.
Ar san-dummarba-imaked, an isdarsun daked,

- san-bule-bule-saed, an isdar dakbalid.
 Sunnasur-daed, galagwensur-sunmaked, an
 isdarsun dakbalid.
- 14 Binsaed-uklegeddi, angi maid,
 nuekwa-igar-nabolegeddi, angi maibalid.
 Neg-magar-itolegeddi, angi maid,
 gargangueddi, angi maibalid.
- 15 Ani an Binsaed-Nikaguedi, an-sogedba reymar
 wis negsedimalad.
 An-sogedba dule-nug-nikamalad, wis igar-
 innikii nabodimalad.
- 16 An-sogedba dule-nug-nikamalad negsedi-
 malad,
 an-sogedba dule-negsedimalad napneg-
 sedimalad.
- 17 Dule-an-sabmaladi, an sabmogad.
 Dule-an-amidimaladi, baisursunna an-
 amimalad.
- 18 Ibmar-bukidar-nikuleged angi danikid,
 nuga-nued-nikuleged angi danibalid.
 Nue-nasguleged-degisadeguad angi danikid,
 igar-inniki-imakleged angi danibalid.
- 19 An-binsaed-ukedi, olo-nuedba bur-nuedid.
 Angi-binsaed-nued-amilegedi, mani-nuedba
 bur-nuedid.
- 20 Ani an Binsaed-Nikaguedi, igar-inniki-
 imaklegedba an nanaed,
 igar-inniki-naboleged-igarba an gudiid.
- 21 Dule-an-sabesar-gudimalad an onasgudiid,
 ibmar-nued-bukidar-nikubaliga an
 imakdiid.”

Binsaed-Nikagued-e-danikid

- 22 “Bab-Jehová ibmar-obinyed-iduale, bato anga
 burba-dulad uksad.

- Amba-yoo ibmar-obinyegua, bato an-obinnisad.
- 23 Yoo neg-nagued-iduale, Bab-Jehová an-obinnisad.
Napneg amba yoo nagugua, sailanagi an-obinnisad.
- 24 An gwalulesgua, demar-wilagan amba yoo nagued.
An gwalulesgua, suke-dummagan amba yoo megmamad.
- 25 Yala-dummagan-nagued-idu, an gwalulesad,
yala-senigana-ambikued-idu, an gwalulesad.
- 26 Bab-Dummad amba yoo napneg-nasikgua,
amba yoo sapurmar-bukwad-nasikgua,
amba yoo napa-buru-napneg-sobsad-obinyegua,
bato an gwalulesad.
- 27 Bab-Dummad mogir-arad-nasiknaigua, a-idu,
bato an gudiid.
Mogir-demarbo-abingunaid-nasiknaigua, a-idu,
bato an gudiid.
- 28 Bab-Dummad mogirmar-nasiknaigua, a-idu,
bato an gudiid.
Demar-wiladgine suke-dummagan-ogannonaigua, a-idu, bato an gudiid.
- 29 Bab-Dummad demar-mer-murega, demargala
igar-abingunanaid-ilemaknaigua, a-idu,
bato an gudiid.
Napneg-e-sailagan-mesnaigua, a-idu, bato an gudiid.
- 30 Bab-Dummadbogwa bela igar-ilemaknai an gusad.
Iba-ilibali weligwar an-itodidaed.

- Bab-Dummad-asabinni iba-ilibali an wergu-
didaed.
31 Bab-Dummad-napneg-obinnisadgi an
wergudiid,
dulemar-gudimaladba an wergudiid.”

*Burba-dula-gudigued amie, melle burgwedgi
binsae*

- 32 Ani an Binsaed-Nikaguedi sogbalid:
“Degisoggu, mimmigan, nue an-itomalo:
Dule an-igar-maidba-nanadiile, egi ise-nued
binsalesad.
33 An-binsaed-uked be-nue-itomala,
binsaed-nikaa be damala, mer baisur-
dakmala.
34 Dulemar-nabir-an-itodimalad, bane-bane an-
yawagak-naba an-edarbedimalad,
we-dulemargi ise-nued binsalesad.
35 Ar dule an-aminonidibe, burba-dula-maid
aminonikoed.
Bab-Jehová we-dulegi nabir binsanonikoed.
36 Dule an-obandibe, na dakin bonigan-amioed.
Dule isdar an-dakdibe, na burgwed-amied.”

9

Binsaed-Nikagued, binsaedsulidaedse gochad

- 1 Binsaed-Nikagued na e-neg-sobsad,
e-buarmar walagugle (7) ogwichisad.
2 Binsaed-Nikagued iba-dummad onosad,
vino-nued imaknai gualid,
mese guakwaa siinai guarbalid.
3 Binsaed-Nikagued, e-garda-berbemalad
barmisad,
neggwebur-siid-birise barmisad

agi iseedi gorbukwa gumalagar.

⁴ Dule-binsaedsurmaladga weyob sogded:
“Dule-binsaedsurmalad, anse be dagmala.

⁵ Dagmala, an-mas-nued gundamala,
an-vino-oburusad be gobdamala.

⁶ Ar be nabir-gudii gubimalale, be binsaedsuli-
gudimalad osulomalargebed,
binsaed-nikaa be gudigumalargebed.
Deyobi, geb be nabir-gudii guoed.”

*Dule-iscana-e-daed, degi, dule-binsaed-ibed-e-
daed*

⁷ “Be dule-gwen-nabir-dasurmaladse be gotedibe,
melle ibmar-iscana be imakye,
aka bese-urwega ese be goloed.

Ar be dule-iscanase uluddibe,
aka bese-urwega guoed.

⁸ Dule-gwen-nabir-dasulidse, mer be gole.
Aka sae-be-dakega ese be goloed.

Dule-binsaed-nikadse be gotedibe, mer ibmar-
iscana be imakye,
we-duledi, be-sabguoed.

⁹ Dule-binsaed-nikagued be odurdakele, a-dule,
bur bule binsaed-nikaa naoed.
Dule-inniki-gudiid be odurdakele, a-dule, bur
bule binsaed-nikaa naoed.

¹⁰ “Dule binsaed-nikarba-gubidibe, Bab-Jehová-
dobekwaa-gudii guergebed,
Dule, Bab-Dummad-Isligwaled wisgubiele,
ibmar-wisirba-gued na oyonaed.

¹¹ Ar ani, Binsaed-Nikagued, angi be-ibagan-
gudiid suitii guoed,
an-nukad deyob guoed.

Be-burba-dula-gudiid birgaba sugumai guoed.

- ¹² Be nabir-binsaed-nikarbaddibe, we-binsaed-nikagued ibnuedga bega gunonikoed.

Be galagwensulidaeddibe, na be dugin nunmaked-itodii guoed.”

Binsaedsulidi, binsaed-satemaladse gornaid

- ¹³ Binsaedsulid, yaisur neg-gagadaed,

gwen ibmar wissulid,

gwen nabir binsasurbalid.

- ¹⁴ Binsaedsulid, e-neg-yawagak-naba sigoed.

Neggwebur-dogedgine, bela-e-dakmalagala,

neggwebur-birigwagi sigoed.

- ¹⁵ Binsaedsulid, dule-igarba-gudidamaladse gorsidaed,

binsaedsate-gudidamaladse gorsidaed.

- ¹⁶ Weyob dule-binsaed-satemaladga sogdedaed:

“Be anse dagmala.

- ¹⁷ Dii-atursaaled bur-nued gobleged,

mas-nued arbakee-dukuar-gullegedi, bur-

nued gulleged.”

- ¹⁸ Ar we-dule-binsaed-satemaladdina, agi

burgwed-amileged wissurmalad.

Ar dule-binsaedsulidba-ibsasmaladi,

emisgindi neg-urba mamaid.

3. SALOMÓN-E-BINSAED-NIKAD

10

(10:1-22:16)

- ¹ Salomón-e-binsaed-nuegan-narmaklesad:

Machi-binsaed-ibedi, e-bab-gwage-weligwar imaked.

Machi-binsaedsuliddina, e-nanga gwage-nunmaked-ukega gued.

² Ibmar-isganagi-mani-amilegedi, ibnuedga gusulid.

Ibmar-inniki-imaklegeddina, burgwedgis-an-onogega emar-imaked.

³ Bab-Jehová, dule-innikidaedi, ukudmaadagudiguega imaksulid.

Dule-isgana-sulibinsa-ibmarbina-itodimaladdi obaned.

⁴ Dule-wiesailamaladi, wilegega gued.

Dule-gadi-arbamaladdina, e-ibmar ega nasgumai gued.

⁵ Dule-binsaed-nikadaedi, yorgine ibmar-gwag-gullemalad na onmaked.

Dule ibmar-gwag-weleged-e-ibagangi gabedbi-gudiiddi, we-dule, na dugin binged-amied.

⁶ Bab-Dummadi, dule-innikidaedgi, nued binsaed.

Gaya-isgana-sunmaklegedi, unnila dule-wiogega emar-imaked.

⁷ Dule-innikidaed-e-nuggi nued sunmakledidaed.

Dule-isgana-e-nuggindina, bar-egibinsalesulid.

⁸ Dule-binsaed-ibed igar-maidba ibsaed.

Dule-binsaedsulidaeddi, e-sunmakedgi na dugin san-wioged.

- 9 Dule-nuekwa-nanadiidi, bonisuli nanadiid.
Dule-galagwensuli-nanadiiddina, ibagwengi
e-isgued magar-daklenonikoed.
- 10 Dule ibmar-isgana-gunaid baisur-dakedi,
emarga naibid-uked.
Dule-binsaedsulid e-sunmakedgi na boni-
amioed.
- 11 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, dulega
ibnuedga gued.
Dule-isgana-e-sunmakeddina, unnila yamo
dule-ourwega sunmaked.
- 12 Sae-emar-dakedgi, urwed amileged.
Sabgueddina, isgussuliyob emar-dake
imaked.
- 13 Dule-itoakwaa-gudiid-e-sunmakedgine,
binsaed-nikagued amileged.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-yargan-gordii
gued.
- 14 Dule-binsaed-ibegan, e-ibmar-wisigued bur
bule amied.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-sunmakedgi
ukiagwar boni-onogedsedaed.
- 15 Dule-mani-ibedi, manigi e-gangued siid.
Dule-wilegeddina, wileged ega boniga-
gumogad.
- 16 Dule-innikidaed-e-ibmar-imakedi, ega
ibnuedga gued.

Dule-isgana-e-ibmar-imakeddina, ega ib-
isganaga gued.

17 Dule igar-odurdaklegedba-ibsaiele, burba-
dulad-nikaa gudii gued.

Dule igar-odurdaklegedba-ibsaesuliddina,
igar-isganaba naddaed.

18 Dule-gakansaerbadi, sae-emar-daked odukued.
Dule-emargi-isdar-sunmakedi, binsaedsuli
gued.

19 Dule-gadi-sunmaked, gege isgued sogsuli gued.
Dule gwabinduku-bargaed-nikaddina, we-
dule, dule-binsaed-ibedid.

20 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, mani-
nuedyobid.

Dule-isgana-e-binsaeddina, ibnuedga
gusulid.

21 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, dulemarga
binsaed-nued uked.

Dule-binsaedsuliddina, noar-binsaedba na
dukin burgwed-amied.

22 Bab-Jehová-nued-emargi-binsaedi, ibmar-nuegan
uked,

bukib-binsaed-igar egi maisulid.

23 Dule-binsaedsulidaedi, na galagwensuli-
gudiidgi wergudiid.

Dule-binsaed-nikarbaddina, e-binsaed-
nikarbadgi na wergudimogad.

- 24 Dule-isgana, na ibmar-dobgudiid egi aibined.
Dule-innikidaeddina, na ibmar-abediid ega nabir gued.
- 25 Dule-isgana boni-dummagan-abin gwen gwis-guosulid, yog-berguar gued.
Dule-innikidaeddina, boni-dummagan-abin gwen-sikirmaksuli degisadeguoed.
- 26 Igi-ina-soled nugar-iii-imake,
igi waabali ibya aurmake,
deyobi, dule-wiegala e-dummadga gued.
- 27 Dule-Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanadiidi,
ibagan-suitii gudii gued.
Dule-isganamardina, ibagan-suitii gudii gusulid.
- 28 Dule-innikidaedgala, iba-nuegan ega danidaed.
Dule-isganagardina, iba-isganamar ega non-idaed.
- 29 Bab-Jehová-Igar-Maidi, dule-innikidaedga bendakleged-igar gued.
Dule-ibmar-isgana-imakdimaladgardina, ega boniga binyed.
- 30 Dule-innikidamaladi, bonigan-abin akar-guosulid.
Dule-isganamardina, we-napneggi gudii guosulid.
- 31 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, binsaed-nika sunmaked.

Dule-galagwensuli-sunmakeddina, gaya-
maklemaloed.

- ³² Dule-innikidaed-e-sunmakedi, yeer-ito dule-
imaked.
Dule-isganamardina, galagwensuli ibmar-
isganagi sunmaked.

11

- ¹ Bab-Jehová nibir-innikisulid isdar daked.
Nibir-innikigwaddina, nued daked.
- ² San-odummolegedgi, nug-oicholeged danikid.
San-bipi-imaklegedgindina, binsaed-
nikagued danikid.
- ³ Dule-innikidaedgala, e-daed e-iduedga gued.
Dule-isganadina, na e-isguedgi dakin boni-
amied.
- ⁴ Igar-naboleged-ibagan-nonikile, be-ibmar-
bukidar-nikadi be-bendakosurguod.
Ibmar-inniki-imaklegedgindina, burgwed-
igar amilesulid.
- ⁵ Dule-innikidaedgala, e-ibmar-inniki-imakedi
ega igar-nuegan oyoged.
Dule-isganadina, e-ibmar-isgana-imakdiidgi
na dakin wilegoed.
- ⁶ Dule-innikidamaladi, ibmar-inniki-imakedgi
bendaklemalad.
Dule-isganamardina, sulibinsa-ibmarbina-
sogedgi bipirmakmalad.

- 7 Dule-iscana-burgwidele, na ibmar-edarbediid
eba-yoggudoed,
na e-nug-dummarba-guedgi-gabdakdiid bela
eba-bergudbaloed.
- 8 Dule-innikidaedga, bonigan-noalile, akar-
gusulid.
Dule-iscanadina, boniganse ibitogoed.
- 9 Dule-iscana, e-gwabin-dukugi dule-e-neg-
nabamaid wioged.
Dule-innikidaeddina, e-binsaed-nued-
nikarbadgi na san-onoged.
- 10 Dule-innikidaed-nasgudele, bela dulemar wer-
gued.
Dule-iscana-burgwiderdina, wergued-
dummad nagued.
- 11 Dule-innikidaedi, e-ibmar-nued-oyogedgi
neggwebur-ogannoged.
Dule-iscana-e-gwabin-dukudina,
neggwebur-wioged.
- 12 Dule-inniki-binsasulidi, mesagwar emar-
imaked.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, na e-gwabin-
bargaed wisid.
- 13 Dule-yogasaar-sunmakedi, ibmar-soged
odukusulid.
Dule-na-burba-bargaed-nikaddina, itoakwaa
sunmaked.

- 14 Negseleged-igar inniki-maisulile, dulemar galagwensuli guddaed.
Dule-binsaed-nued-dakmaladgi neg-inniki-seleged danikid.
- 15 Be dule-akudaked-mani-gasad-anar, mani be bennukoye sogsale, na be dugin boni-amioed.
Be dule-akudaked-mani-gasad-anar, be mani bennukosurye sogsardi, be bonisuli gudii guoed.
- 16 Ome gwage-nued-nikad-oyodiile, e-nug ogan-noledii guoed.
Dule ibmar-imakerbaddi, unnila ibmar-bukidar-nika-gudii guoed.
- 17 Dule gwage-nued-nikad-oyodiile, ega ibmar-nuedga gued.
Dule-sabsurdaeddina, na dugin nunmaked amied.
- 18 Dule-igana ibmar-igana-imakedgi-ibmar-amied binsaledid.
Dule-ibmar-inniki-imakedgi-ibmar-amied, ega ibnuedga gued.
- 19 Dule-innikidaed, burba-dulad-nika gudiid.
Dule-ibmar-isanabina-sogdiiddina, burgwed-igar ega ukleged.
- 20 Bab-Jehová dule-gwage-igana-nikadi, nabir-daksulid,

ar we-dulemar, ibmar-isganaginbi binsadi-malad.

Bab-Dummad dule-inniki-gudiiddina
yeerdaked.

²¹ Dule-isgana, amba sabsur odurdaklegedsegad.
Dule-innikidamaladdina, sabsur-
odurdaklegosurmalad.

²² Olo-nued-sin-e-asugi-yoiyobi,
ome-yeerdakleged-binsaedsulidaed gued.

²³ Dule-innikidaedi, unnila ibmar-nued-imakedbi
abeged.
Dule-isganamar-e-ibmar-abegeddina, unnila
urwedginbi binsadiid.

²⁴ Dule-wilub-obicha-ibmar-ukedi, aka ibmar-
bukidar ega ukleged.
Dule, mani-ganikid gwen-bennukdisulile,
dule-wilegedga gudoed.

²⁵ Dule-wilub-obicha-ibmar-ukedi, ibmar ega nas-
gued.
Dule emar-ogannodiile, ogannoledii gumo-
goed.

²⁶ Dule ibmargwag-gulleged na ebi gaasa-imakele,
dulema egi isdar sunmaked.
Dule ibmargwag-gulleged emarga
weligwaledgi manigi-ukdibe, dulema egi
nued binsaed.

²⁷ Dule ibmar-nued-imakedi, aimar-nued amied.

- Dule ibmar-isganabina-gudiiddi, ibmar-isgana egi aibined.
- 28 Dule e-ibmar-nikadgi-alakwaa-naidibe, we-dule galakudoed.
Dule-innikidaeddina, sapi-durbamakgwichidyob gudoed.
- 29 Dule dukin e-neguya-oichogedi, na e-neguya-obelogege imaked.
Dule-binsaedsulidaeddi, dule-binsaed-ibed-e-maiga gudii gued.
- 30 Dule-innikidaed-e-ibmar-imakedi, nued-gudii e-imaked.
Dule, dule-bamalad-ibmar-nued-imake-saedi, dule-binsaed-ibedid.
- 31 Dule-innikidaedga, we-napneggi ibmar-nued ukleged.
Dule-isganamar-bulesunna, ar e-ibmar-isgana-imakdiidba we-napneggi sabsur-odurdaklemaloed.

12

- 1 Dule igar-nuegan-mamaidbina-itogerbadi, binsaed-nikaguedbina nue-soged.
Dule igar-nuegan-mamaid-isdar-dakeddi, dule-binsaedsulidaedid.
- 2 Dule-nueddaedgi Bab-Jehová nabir-binsaed.
Dule-galagwensuli-binsaeddi, Bab-Dummadse apor-gued.

- 3 Dule ibmar-isgana-imakedgi gargangued amio-sulid.
Dule-innikidaed-e-gargangueddi, gwen gigli guosulid.
- 4 Ome-innikidaedi, e-sui-nug odummoged.
Ome-galagwensulidaeddina, e-sui-nug oichoged.
- 5 Dule-innikidaed-e-igarmar-amiedi, ibmar-inniki-imakedgi binsaed.
Dule-isgana-e-sunmakeddina, unnila emar-yardakedgi sunmaked.
- 6 Dule-isgana-e-sunmakedi, emar-yardakar sunmaked, ablis-eogedgi sunmaked.
Dule-nuegan-e-sunmakeddina, dulemar egi bendakleged amied.
- 7 Bab-Dummad sulibinsa dule-isganamar-imaked, degidba berguddamalad.
Dule-innikidaed-e-mimmigandina, gwen-berguosulid.
- 8 Dule e-binsaed-nikaguedba, e-nug odummoleged.
Dule-gwage-isgana-nikaddina, isdar dakleged.
- 9 Dule-san-dummarba-imaked-masgunned-satedba,
bur nuedid, dule-mesagwar-gudiid wis-e-mai-ega-ibmar-imaked-nikar.

- 10 Dule-innikidaedi, na e-moli-nikad nued ak-wediid.
Dule-isganadina, baisur e-ibmar daked.
- 11 Dule-sapurba-gadi-arbaedi, mas nikagudaed.
Dule, dule-gegeganaba-gudiiddina, binsaed-suli gued.
- 12 Ibmar-isganabina-surbinsa-itolegedi, dule-isganaga boniga gued.
Dule-innikidaeddina, sapi-nued-durbamakgwichiyob gued.
- 13 Dule-isgana na dakin gakansaar-sunmakedgi boni-amied.
Dule-innikidaeddina, boniganse galakusulid.
- 14 Dulemar-na-e-sunmakedba ibmar abingaed.
E-ibmar-imakedba ibmar abingabalid.
- 15 Dule-binsaedsulidaed na e-igar inniki-maiye bidaed.
Dule-binsaed-nikarbaddina, unaleged-igarba ibsaed.
- 16 Dule-binsaedsulidaedi, baisursunna uluddaed.
Dule-itoakwaadaeddina, egi-dule-urwed igi-barsaye sogdaed.
- 17 Dule-inniki-gudiid ibmar-napiragwad sunmaked,
dule ibmar-gusad-gakansaar-barsogeddina,
unnila gakanbi-sunmaked.

- 18 Dule-yogasaar-sunmakedi, es-suidse-
naibigulegeyob emar-imaked.
Dule-binsaed-nikarbad-e-sunmakeddina,
ina-nuedyob gued.
- 19 Dule-ibmar-napiragwad-sunmakedi, sereddii
megoed.
Dule-gakanbi-sunmakeddina, sikwas gudii
guoed.
- 20 Dule-galagwensuli-binsaedi, emar-yardakedgi
binsaed.
Dulemar-neg-bogidik-imakmaladdina,
werguleged uked.
- 21 Dule-innikidaedi, boniganse akar-guosulid.
Dule-isganamardina, boniganse ibitomaloed.
- 22 Bab-Jehová dule-gadi-gakansamaladi, gwen-
nabir daksulid.
Dule-inniki-gudiiddi, nued daked.
- 23 Dule-binsaed-nikarbadi, ibmar-wisirba na san-
imaksulid.
Dule-binsaed-sulidaeddina, galagwensuli-
daed na oyoged.
- 24 Dule-gadi-arbaedi, negseoedid.
Dule-wiegaladina, maiga gudii guoed.
- 25 Sulibinsa-itogedi, dule-gwage wioged.
Gaya-nueddina, emar-weligwar imaked.
- 26 Dule-innikidaedi, binsaed-nued emarga uked.

Dule-isganadina, e-isguedgi emar-oichoged.

²⁷ Dule-wiegala masgunnedisuli gudidaed,
dule-arbaegaladina, ibmar-nikagu daed.

²⁸ Ibmar-inniki-imakleged-igargi undar-dula-
gudiid amileged,
we-igargine burgwed-igar amilesulid.

13

¹ Machi-binsaed-ibed, e-bab-ega-binsaed-uked
nabir-itoged.
Machi-uayasuliddina, ega-binsaed-uked
isdar-itoged.

² Dule-inniki-sunmaked, na e-sunmakedgi ibnued
amidii guoed.
Dule-emargi-yolemaladdina, unnila urwedg-
inbi gudii guoed.

³ Dule-na-e-gwabinduku-nabir-bargaed, na dakin
e-san bendakdiid.
Dule-na-e-gwabinduku-wissur-bargaeddina,
na dakin e-san wioged.

⁴ Dule-wiegala, na e-ibmar-abediid gwen-
abingaosulid.
Dule-gadi-arbaeddina, na e-ibmar-abediid
abingaedsegad.

⁵ Dule-innikidaed gakan-igar gwen nabir-
daksulid.

Dule-isganadina, binged-amiedid, degine,
emar-wiogedid.

6 Ibmar-inniki-imakleged dule-inniki-gudiid-
bendakedid.
Ibmar-isganadina, dule-iscudiid-wiogega
imaked.

7 Abar-dulemar mani-nikayob gudidamalad,
degi-inigwele, ibmardi gwen nikasurmalad.
Abar-dulemar ibmarsuliyob gudidamalad,
degi-inigwele, ibmardi nue-nika
gudidamalad.

8 Dule-mani-ibed mani-nikadbali, sunna dule-
isganase galesar gudiid.
Dule-wilegeddina, we-boni nikasulid, ar dule-
mar bai daksulid.

9 Dule-innikidaed-e-gudiidi, gwallu-gaeyob welig-
waled oyodiid.
Dule-iscana-gudimaladdina, negsichid-
naiyob gued.

10 Dule-san-dummarba-imaked emarga urwed-
amied.
Dule-na-san-bipi-imakeddi, binsaed-
nikaguedba gudiid.

11 Mani-yogasaar-amileged baisursunna-
bergudda.
Dule-mani-saboged-wisiddina, binnasdikii
ibmar-nikumaidaed.

- 12 Ibmar-edarbelediid-abingalesulile, gwage-nunmaked emarga uked.
Ibmar-edarbelediid-abingalenonikile, welig-waled anmarga uked.
- 13 Dule igar-soglemaid isdar-dakele, na dukin boni-amied.
Dule igar-soglemaidba ibsaele, ibmar-nued ega ukleged.
- 14 Dule-binsaed-ibed-e-ibmar-odurdaked, burba-dulad emarga uked.
Dule-binsaed-ibed-e-ibmar-odurdaked, burgwed-igarigi nabir emar-bendakbalid.
- 15 Unaleged-igar-innikigwad-uklegedi, nabir-itole neg-imaked.
Dule-igar-maidba-ibsadisuliddina, boni-dummad na abgadii guoed.
- 16 Dule-itoakwaadaed, binsaed-nued-nikadgi ibmar imaked.
Dule-binsaed-sulidaeddina, galagwensulidaed na oyoged.
- 17 Dule-gayaburba-berbeged-igana, boni emarga amied.
Dule-gayaburba-berbeged-nueddina, ibmar-nued emarga uked.
- 18 Dule, unaleged-igar isdar-dakele, dule-wilegedga gued, e-nuggi dodolebalid.
Dule, unaleged-igar nabir-itogele, nug-dummarba nikuoed.

- 19 Ibmar-abeleged-abingalesale, emar-gwage-weligwar imaked.
Ibmar-isganagi-banguleged, dule-binsaedsulidga gwen nabir-nosulid.
- 20 Dule, dule-binsaed-nued-nikadba akaele, binsaed-nued-nika gumogoed.
Dule, dule-binsaedsulidba akaele, na dakin boni-amied.
- 21 Dule-isgana, ibmar-isganase bargaledidaed.
Dule-innikidamaladdina, ibmar-nuegan abingaed.
- 22 Dule-nued-daed e-wagangala, ibmar-nuegan obeged.
Dule-isgana-e-ibmar-nikaddina, dule-innikidaedga obeged.
- 23 Dule-wilemalad-e-nainugi, nue-ibmar sanmaked.
Degi-inigwele, dule-ibmar-isgana-imakedba, bela we-ibmar yoggued.
- 24 Dule, e-machi-odurdaksulile, e-machi-isdar-dakeyob gued.
Dule, e-machi-sabele, e-machi yolenonikile, igar-maidba odurdakoed.
- 25 Dule-innikidaed, nue-immee masgunned.
Dule-isganadina, amba ukudmaada gudii guoed.

14

- ¹ Ome-binsaed-ibed e-neguya onasgued.
Ome-binsaed-sulidaeddina, na dukin e-neguya obeloped.
- ² Dule-inniki-nanadiid, Bab-Jehová-sogedba gudiid.
Dule-igar-isganaba-gudiiddina, isdar Bab-Dummad-dakdiid.
- ³ Dule-binsaedsulidaed-e-sunmaked, unnila na san-odummogedgi sunmaked.
Dule-binsaed-ibeddina, e-sunmakedgi ben-dakleged.
- ⁴ Dule moli-bebe-nikad-satele, e-ob-aila binsa ollo sigoped.
Ar moli-bebe-nikad-e-arbaedgi masgulleped nue-amileped.
- ⁵ Dule-ibmar-gusad-barsoged-innikigwad, wissur-gakansaed.
Dule-ibmar-gusad-barsoged-napiragwadsuliddi, unnila gakangi sunmaked.
- ⁶ Dule-galagwensulidaedi aisaar binsaed-nued nikubi gudidaenad, degi-inigwele, gwen amiosur guoped.
Dule-binsaed-nued-nikarbaddina, baisursunna ibmar durdaked.
- ⁷ Dule-binsaedsulidaedgi be bannaba gudisae, ar a-dulegi, gwen be binsaed-nued amiosulid.

- 8 Dule-itoakwaadaedi, binsaed-nued-nikadba na
magar neg-itoge gudiid.
Dule-binsaedsulidaeddina, na e-binsaedgi
yardaklediid.
- 9 Dule-binsaedsulidaedi, unnila isguedgi
burgudiid.
Dule-nuedmargindina, Bab-Dummad nued-
binsaed.
- 10 Dule, na sana-walagwen e-nunmaked magar
itoged.
E-wergued, dule-baid eba itogosulid.
- 11 Dule-isgana-e-neguya bela bergudoed.
Dule-innikidaed-e-neguyadina, nasgumai gu-
doed.
- 12 Imbagwenale, dule na e-ibmar-imakedi, inniki-
imakye bidaed,
degi-inigwele, e-ibmar-imakedgine, sunna
burgwed-igar amied.
- 13 Imbagwenale, alled-abalagine, gwage-
nunmaked itoleged.
Imbagwenale, weligwar-itogedgine, nunmak
itoledabalid.
- 14 Dule-binsaedsulidaedi, na e-igar-isganagi wer-
gudiid.
Dule-nued-daeddina, na ibmar-nued-
imakedgi wergudimogad.

- 15 Dule-baisur-binsaedi, baisursunna binsaed-galeded.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, ibmar-imaked-iduale itoakwaa binsaed.
- 16 Dule-binsaed-ibedi, ibmar-iscana-abin dobek-waa nanaed,
igar-iscanagi bachikii gudidaed.
Dule-binsaedsulidaeddina, na san-buled imaked,
gwen-akar-guosurye na binsadabalid.
- 17 Dule-baisursunna-urwedi, galagwensuli ibmar imaked.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, na san-bargaed oyoged.
- 18 Dule-baisur-binsaedi, unnila galagwensur-binsaleded abingaoed.
Dule-itoakwaa-binsaedgala binsaed-nikarbad uklegoed.
- 19 Dule-iscanamar, dule-nued-asabin yokorgi-sindigar sigmaloed.
Dule-iscanamar, dule-innikidamalad-e-igar-itogedgi, gan-bipigi sii gumaloed.
- 20 Dule-wilegedi, e-aimarbela isdarsunna dak-damalad.
Dule-mani-ibeddina, bukidar e-aimar nikad.
- 21 Dule, dule-mesagwar-imakdiile, bato isgusye sogleged.
Dule, dule-wileged-sabgudiile, we-dulegi ise-nued binsalesad.

- 22 Dule-galagwensuli-binsadiid igar-noar imaked.
Dule-ibmar-inniki-imakdiiddi, sabgued-igar
amied, igar-innikigwad amibalid.
- 23 Nue-arbalegedgine, ibmar-nuegan amileged.
Binsa-gayaginbi-soglegeddina, wilegedga
emar-imaked.
- 24 Dule-binsaed-ibedi, e-binsaed-nikaguedgi e-
nug dungued.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-
binsaedsulidaedgi na e-wileged amied.
- 25 Dule-ibmar-gusad-barsoged-innikigwadi, burg-
wedgi nue-emar-bendaked.
Dule-ibmar-gusad-barsoged-
napiragwadsuliddi, unnila gakansaedba
emar-wioged.
- 26 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgine, bela-
bela bendakleged siid.
E-mimmigana, Bab-Dummadgi bendakleged
nue-amimarmogad.
- 27 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgine, nued-
gudiguleged amileged.
Dule-deyob-gudiile, muis burgosulid.
- 28 Rey-e-garganguedi e-dulemar-bukidarad-
nikadba siid.
Dule-nuga-nikadi e-dulemar-satedba, binge-
saar dakleged, agi nollomaksiid.

- 29 Dule baisursunna-urwesulidi, magasar neg-
itoged.
Dule-bargaedsuli-gudiiddina, galagwensuli-
binsaed yoga-oyogar imaked.
- 30 Dule-gwage-bogidik-nikadi, nued-gudii gued.
Dule-nobgueddina, bela na san-oichoged.
- 31 Dule-wileged-apor-imakedi, Bab-Dummadgine-
yolenaïd.
Dule-wileged-sabgudiiddina, Bab-Dummad-
e-nug odummodiid.
- 32 Dule-ïsgana e-ibmar-ïsgana-imakedgi boni-
amied.
Dule-innikidaeddina, e-daedgine na san-
bendaked amied.
- 33 Dule-binsaed-ibed-e-gwagegine binsaed-
nikagued naïd.
Dule-binsaedsulidaeddina, binsaed-
nikagued magar-itosulid.
- 34 Ibmar-inniki-imaklegedgi neggwebur
ogannolesiid.
Isguedgindina, neggweburmar wiolesiid.
- 35 Rey, e-mai-itoakwaa-gudiidgi, nued-binsaed
oyoged.
Dule-e-nuggi-dododiïdgardina, e-urwed oyo-
ged.

15

- ¹ Binnalegwadgi dule-urwenaid-abin-imakedi,
urweleged bargaleged.
Urwedgi dule-urwenaid-abin-imakeddi, ur-
weleged baligannoged.
- ² Dule-binsaед-ibed-e-sunmakedi, binsaед-
nuegan uked.
Dule-binsaedsulidaed-e-sunmakeddina,
binsaед-isgana uked.
- ³ Bab-Jehová bela negdakmaid.
Dule-nuedgi nakulemaid, dule-isganagi
nakulemaibalid.
- ⁴ Gayaburba-gwage-gadi-gadi-imakedi, ina-
nuediyobid.
Gayaburba-isganadina, emarga gwage-
naibid uked.
- ⁵ Dule-binsaedsulidaedi, e-bab-e-unaed
isdarsunna itodaed.
Dule-e-bab-e-unaed-nabir-itogeddina, itoak-
waadaed oyoged.
- ⁶ Dule-innikidaed-e-neggine, ibmar-bukidar nik-
aguad.
Dule-isganadina, na e-ibmar-bukidar-
amiedgine, bonigan ega noed.
- ⁷ Dule-binsaед-ibegan-e-sunmakedgi, binsaед-
nuegan ainied.
Dule-binsaedsulidamaladdina deyob
sunmaksulid.

- 8 Bab-Jehová dule-isgana-ega-ibmar-ogumakar-
ukedi, gwen nabir-daksulid.
Bab-Jehová, dule-innikidaed-ese-
goledgindina, yeer itodaed.
- 9 Bab-Jehová dule-isgana-e-daed gwen nabir-
daksulid.
Dule-igar-inniki-imakdiiddina, nue-sabed.
- 10 Dule-galagwensuli-gudiidga, sabsur-
odurdakleged-igar maid.
Dule-odurdakleged-igar-isdar-dakdiiddi, un-
nila oburgweleged-igar ega maid.
- 11 Bab-Jehová'gi, neg-uau dukumaisulid,
burgwed-igar dukumaisurbalid.
Degite, ¡dule-gwage-bule-sunna!
- 12 Dule-gwen-nabir-dasulidi, dule-ese-goled isdar-
itodaed,
degite, dule-binsaed-ibedbali, akasurbalid.
- 13 Gwage-weligwaledi, wagargi magar dakleged.
Gwage-wile-itogedi, wagargi magar dakle-
balid.
- 14 Dule-magar-neg-itogedi, unnila binsaed-
nuedbina gudidaed.
Dule-binsaed-sulidaeddina, ibmar-
galagwensulid na e-masgunneddyob
imakdiid.
- 15 Dule-wile-itodiidgala, iba-nuegan gwen
naisulid.

Dule-weligwaledgardina, bane-bane ibabi
neg-naid.

16 Dule ibmar-bukidar-nikad-ular, sulibinsa-
itodiidba bur nuedid,
dule wis-ibmar-belagwa-nika-gudiir, Bab-
Jehová-dobekwaa-gudigubalir.

17 Isdar-itogedgi, moli-san-isesaar-gunsiidba bur
nuedid,
sabedgi wis mas-yoaledbi gunsiir.

18 Dule-gadi-urwedi, emarga gadi-urwed amied.
Dule na san-bargaed-nikaddina, neg-bogidik
imaked.

19 Dule-wiegalaga neg ikoganbi gued.
Dule-innikidaedgardina, akwan-eogaleyob
igar-maid.

20 Machi-binsaed-ibedi, e-bab-weligwar imaked.
Machi-binsaedsulidaeddina, e-nan-
mesagwar imaked.

21 Dule-binsaedsulidaedi, e-binsaedsulidba na
wergudiid.
Dule-magar-neg-itogeddina, na dukin e-daed-
gudiid nudaked.

22 Binsaed-nuegan-satele, igarmar apurnonidaed.
Dule-binsaed-nuegan-bukidaradbali, neg
nasguddaed.

23 Ibmar-nued-soglegedi yeer-itole emar-imaked.

Ibmar-nued-soglegedi, e-ibagi-sogledele, bur
bule nuedid.

- 24 Dule-binsaed-ibedi, igar-nueganba
nakwemaid.
Degidbali, burgwisale, odurdakleged-neg
dakosulid.

- 25 Bab-Jehová, dule-san-dummarba-imakdiid-e-
neg obeloped.
Omegan-ei-sui-burgwismalad e-napaneg-
abingunanaiddi, Bab-Jehová akar-guega
imakosulid.

- 26 Bab-Jehová, dule-isgana-e-binsaed isdarsun-
daked,
gayaburba-nuegandi, nued itoged.

- 27 Dule-ibmarbina-suli-binsa-itogedi e-neguyaga
boni-uked.
Dule manigi-binsaed-galeged-isdarsun-
dakeddina, nued-gudii gued.

- 28 Dule-innikidaedi, emar-abin-imaksokalile, ise-
binsaar imaked.
Dule-isganadina, e-sunmaked ibmar-
isganaginbi sunmaked.

- 29 Bab-Jehová dule-isganamar-itosulid.
Dule-innikidaed-ese-goterdi, nue-itoged.

- 30 Dule, weligwaledba-emar-dakedi, emar-gwage-
weligwar imaked.
Gayaburba-nuegana, emar-niga-ogannoged.

- 31 Dule, emar-ega-ibmar-nabir-sogedi nabir-itogele,
dule-binsaed-ibegan-abargi gudii guoed.
- 32 Dule, odurdakleged-igar isdarsunna dakele, na
dukin isdarsunna dakdiid.
Dule, odurdakleged-igar nued-abin-gaele,
ibmar-nue-wisidga gued.
- 33 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgi binsaed-
nikagued amileged, egi odurdakleged-igar-
nued amilebalid.
Ar dule na e-nug-odummoleged-abegele, na
san-bipii imakgwelergebed.

16

- 1 Dule na e-gwagegine-soged, ibmar-imakoye,
degi-inigwele, ibmar-imakleged Bab-
Jehová'se bergusiid.
- 2 Dule na bela-ibmar-imakedi, inniki-imakdiiye-
bied,
degi-inigwele, Bab-Jehová sogoed, bule
ibmar-inniki-imakdidibe.
- 3 Be ibmar-imakbied, Bab-Jehová'ga be uke,
deyob be imakele, nabir bega igarga gunon-
ikoed.
- 4 Bab-Jehová-ibmar-imakedi, igar-nikaa imaked.
Ar dule-iskanagase-bakale, odurdakleged-iba
ega imaklesmogad.

- ⁵ Bab-Jehová dule-na-san-buled-imakdiid gwen-nabir-daksulid,
ar we-dule sogedba-odurdaklegedsegad.
- ⁶ Isgued-nudaklegedgala, unnila sabgued-nikadba,
degi, innikigwadba nudakleged.
Bab-Jehová-dobekwaa-gudiidgine, isguedgi banguleged.
- ⁷ Bab-Jehová dule-e-daed nued-dakele,
dule-e-isdarmaladse-bakale, ebo-nued-gudii imakbalid.
- ⁸ Dule ibmar-isgana-imakdiidgi ibmar-bukidar-amied,
aba bur nuedid, dule ibmar-inniki-imakdiidba wis-belagwasaar-gudii gued.
- ⁹ Dule ibmar-imakoye na sogedi,
Bab-Jehová-sogedba we-dulega ibmar-gumai guoed.
- ¹⁰ Ar rey-sogdibe, ibmar deyob guoye,
rey-igar-mesnonikidi irgwen-sogar meged.
- ¹¹ Nibir-innikigwadi, nibir-e-bate-sogedbalid,
Bab-Jehová'gadid,
ar Bab-Dummad bela ibmar-wilubsaleged imaksad.
- ¹² Rey, ibmar-isgana-imaklegedi nabir-daksulid,
ar e-garganguedi, unnila ibmar-inniki-imaklegedgi siid.

- 13 Rey, gayaburba-innikigwad-sunmakleged yeer daked,
dule-napiragwad-sunmakedi, nued dakbalid.
- 14 Rey-e-urwedi, burgwed-igar-daged obared.
Dule-binsaed-ibeddina, rey-e-gwage bogidik imaked.
- 15 Rey weligwaledba-emar-dakedi, igar-nuegan-oyoged.
Rey-emargi-nued-binsaedi, dii-wieyob gued.
- 16 Or-nued-nikuedba, binsaed-nued-nikued bur-nuedid.
Mani-nikuedba, ibmar-nue-wisigued bur-nuedid.
- 17 Dule-innikidaedi ibmar-isganaba nanadisulid.
Dule-deyob-gudiidi na san-burba-bendakdiid.
- 18 San-odummolegedgine, ibitoged-igar maid.
San-dummarba-imaklegedgine, yoleged-igar maid.
- 19 Dule san-dummarba-imakdimalad-abargi
ibmar-nuegan-abingaedba,
bur nuedid, dule-mesagwar-gudimalad-
abargi wilesakwasaar-gudii gued.
- 20 Dule gayaburba-itogedi ibmar-nuegan amied.
Dule Bab-Jehová'gi bengudisulile, ise-nued
egi binsalesad.

- 21 Dule-binsaed-ibed-sunsogedgindi, sogleged,
dule-gurgin-nued-nikadye.
Dule gayaburba-nuedgi-sunmaked, dule-eba-
daega imaked.
- 22 Dule-itoakwaa-ibmar-imakedi, undar-
gudiguoed.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-binsadiidgi na
sabsur-odurdaklegoed.
- 23 Dule-binsaed-ibed-sunsoged, e-sunmaked
nabir na bargaed.
E-gayaburba-sunmakedgine, ibmar-nuegan-
wisguleged onisiid.
- 24 Gayaburba-nuegan achanis-malegedyobi,
gwage-ulubgine yeer-ito emar-imaked.
Gayaburba-nuegan, san-burbagala ina-
nuediyob gued.
- 25 Imbagwenale, dule, na e-ibmar-imakedi inniki-
imakye bidaed,
degi-inigwele, e-ibmar-imakedgine, sunna
burgwed-igar amied.
- 26 Dule-arbadiid mas-gunnega arbaergebed,
ar e-ukumaad-itoged oarbaega-imaked.
- 27 Dule-iscana, unnila igar-iscana-imaked
amidiid.
E-sunmakedi, igi-soo-ibmar-ogumake, deyob
emar-imaked.
- 28 Dule-iscana, emarga urwed-amied.

Dule-binsa-yogasaar-ibmar-sogedi, ai-
nuegan-mamaredid.

29 Dule-gadi-urwed e-ai-yardakerbad,
e-ai-galagwensulidae imaked.

30 Dule-ibyagi-sunmaked, ibmar-iscana-imakedgi
binsadaed.
Dule-gaya-gunnar-imaked, ibmar-iscana
bato imaksa gudiid.

31 Dule-selebagus-nono-sipu-gudiidi, ologurgin-
nikayob gudiid.
Ibmar-inniki-imakdiidbali, e-nug
ogannolediid.

32 Dule-na-niga-gandik-oyodiidba bur-nuedid,
dule-na-e-gwage-bargaed-nika gudigued.
Dule gandikidgi neggwebur-suedba bur nuedid,
dule na san-bargaed-wisi gudigued.

33 Ibmar-imaklegegala, wilub-daklegar
imakleged.
Degi-inigwele, ibmar-guoed, Bab-Jehová'se
bergusiid.

17

1 Urwed-abargi san-nued-gunsiidba
bur-nuedid, weligwaledgi madu-dutusulid-
gunsiir.

2 Mai-binsaed-ibedi, machi-galagwensurdaed-e-
dummadga gudiguoed.

Mai-binsaед-ibedi, machi-galagwensurdaed-
e-gwenadganba e-babgan-ega-ibmar-
obesad nikumogoed.

³ Olo, soogi wilubdakleged, bormo-crisol'gi mani
wilubdaklebalid.
Dule-e-binsaeddina, Bab-Jehová'se wilubdak-
lemogad.

⁴ Dule-igana, dulemar-gaya-igana-sunmakedba
ibsaed.
Dule-gakansaegwa, dule-gaya-igana-
sogedba gudiid.

⁵ Dule dule-wilegedgi-dododiidi, Bab-Dummadgi
dodoged.
Dule, dule-wileged-naibi-itodiidga-allediidi,
odurdaklegedsegad.

⁶ Dad-e-werguedi, e-wagan-nikadgi siid.
Mimmigan-e-werguedi, e-babgangi simogad.

⁷ Dule-binsaedsulidaedi, gaya-nuegan-sunmakedi
egi nosulid.
Dule-dummagan-negsemamaid, gakansaar-
sunmakedi, egi nosurmogad.

⁸ Dule manigi-emar-binsaед-gaed-gudiidi, na bin-
sadaed, ede, ina-nika-gudiye.
Ar deyobi, yogasaar ibmar-amididaed.

⁹ Dule, dule-egi-igusad-egi-igussuliyob-dakedi,
ai-nikued-igar ogannoged.

Ar dule, dule-egi-isgusadga ibmar gannar-gannar-obarele, aimar-isdaradga imaked.

- 10 Dule-itoakwaa-binsaedga sabsur-ibmar-soglegele, irgwen-itogaled.

Dule-binsaedsulidaeddina, molidubgi ila-dulataledse (100) bibyolenaidibe, amba itosulid.

- 11 Dule-uayasatedaedi, gusgu urwed-amididaed. Ibagwengine, dule-eba-bur-egi-obined abin-gunonikoed.

- 12 Dule-binsaedsulidaed e-ibmar-imakedgi-alamakdiid-abinguedba bur-baisulid, wiob-urwediid-abingued.

- 13 Dule, ibmar-nued-ega-imaklesad-ular, ibmar-ichakwa-ukdibe, e-neguyagine, bipisaale bonigan berguosulid.

- 14 Dule, urwed-onoye-soglele, diwar-dummad-noedyobi, dummad-neg-gagaed. Degisoggu, bur-nuedid urwedgi yog-banguar-imaked.

- 15 Bab-Jehová ibmar-sogbo isdar daked:
Dule, dule-ibmar-oakalosad, ibmar-oakalossulidyob daked.
Dule, dule-ibmar-oakalossulid, ibmar-oakalosadyob daked.

- 16 Dule-binsaedsulidaedga mani-uklenonikile, ¿igi imako na itoge?

¿Egi binsaed-nikagued amio na itoge? Suli.
Ar edi, dule-ibmar-wissulidid.

- 17 Dule, ai-guedgine, gusgu ai-sabguerbad.
Degisoggu, boni-dummad-ibagan-nonikile,
gwenad-gargwenadyob gued.
- 18 Dule-itoakwaa-binsasulidi, yogasaar
emarbogwa igar-mesed,
dule-mani-gasad-anar mani-bennukega
gubalid.
- 19 Dule-isguedbina-itogerbadi, unnila urwedbina
gudidaed.
Dule-san-dummarba-imakedi, na dakin boni-
amidaed.
- 20 Dule-gwage-isgana, bipisaagwale ibmar-nued
amiosulid.
Dule-gadi-gakansaar-sunmakedi, ibmar-
isgana egi aibinoed.
- 21 Dule, machi-binsaedsulidaed-nikale, bukib-
binsaed ega uked.
Dule-binsaedsulidaed-e-babga-guedi,
wergued egi amilesulid.
- 22 Dule, gwage-weligwaled-nikale, ina-nuedga
gued.
Gwage-wile-itolegeddi, niga-obated.
- 23 Dule-isgana dukuar dule-baidse manigi binsaed
galeged.

Agala, ibmar-galagwensuli-imakleged geg bergued.

- 24 Dule-itoakwaa-binsaedi, binsaed-nued-nikuedginbi binsaed.
Dule-binsaedsulidaeddina, aku neg-itoged, gabdakedginbi gudiid.

- 25 Dule-binsaedsulidaedi, e-bab-ourwed gudiid.
E-nanga, gwage-nunmaked-uked gudibalid.

- 26 Dule-ibmar-oakalossulid sabsur-odurdaklegele, ibnuedsulid.
Dule-ibmar-innikidamalad naibi-imaklegele, ibnuedsurbalid.

- 27 Dule-magar-neg-itogedi, nabir na e-gwabinduku bargaed.
Dule-itoakwaa-binsaedi, nabir na san-bargamogad.

- 28 Dule-binsaedsulidaedi bogidik gudiile, binsaed-ibedyob daklemogad.
Sunmaksurbalile, dule-itoakwaa-binsaedye, egi binsalebalid.

18

- 1 Dule-na-eginbi-binsaedi, unnila egarbi ibmar-nued abeged,
dule-ega-binsaedi-nued-ukeddi, abesulid.
- 2 Dule-binsaedsulidaedi, magar-ibmar-itoged baisur-daked,
unnila e-ibmar-sogedgi na san-odummodiid.

- ³ Ibmar-isgana-imaklegedgine, dule-sae-dakleged nononidaed.
Bingegulegedba-mai dule-nug-gagaleged danidaed.
- ⁴ Dule-e-gayaburba, dii-wiladyob gued.
Diwar-iirmakemaiyob egi binsaed-nikagued ainimaid.
- ⁵ Dule-ibmar-oakalosad ibmar-oakalossuliyob-imakedi, ibnuedsulid.
Dule-ibmar-oakalossulidga ega igar-innikigwad-imaksulile, ibnuedsurbalid.
- ⁶ Dule-binsaedsulidaed-e-sunmakedi, unnila neg-urwed onoged,
e-sunmaked emarga urwed-amied.
- ⁷ Dule-binsaedsulidaed e-sunmakedgi na duki
san-wioged,
e-sunmaked na duki egi aibinega-imaked.
- ⁸ Gakangi-sunmaklegedi, mas-nued-gullegeyobid.
Gakangi-sunmaklegedi, ulubse uboged.
- ⁹ Dule, e-arbaedgi nue-arbasulile,
dule-ibmar-ogiloged-e-sordaga gued.
- ¹⁰ Bab-Jehová-e-nug, neg-matusulid-gandikid-gegayaredyobid.
Dule, bendakleged-amiegala, a-negse abarmakdedaed.
Bab-Jehová-e-nug dule-innikimaladga deyob gued.

11 Igi neggwebur-e-akwa-galu-matusulid-ebirnai,
mani-ibmalad na deyob e-ibmar-nikad egi ebirnai
itoged.

Degisoggu, gwen akar-guosuliyob na bin-
somalad.

12 Dule, ibitoged-idu, e-daed bule-bule na san-
oyoged.

Dule, e-nug-ogannoleged-idu, e-daed na san-
bipii oyoged.

13 Yogasaar gwen ibmar-itossuli-emar-abinsaele,
binsaedsulidalegedid,
dule-emar-obingeg-saeded.

14 Dule-uelleged bonigan-itomaidgi niga-
gandikgudele, gwae nugudoed.
Ar dule-uelleged niga-batismaile, ¿adi, igi
nuguosunna?

15 Dule-itoakwaadaed ibmar-nuegan baramied.
Dule-binsaed-ibed gatik ibmar-wisgued-
nikuegala, nue ibmar-itodaed.

16 Ibmar-binsa-uklegedba belagwable yawagak-
mar argaed,
abali, dule-dummaganse warmakleged.

17 Dule-na-e-inse-san-bendakedi, e-ibmar-sogedi,
e-gussuliyob sunmaked.
Geb dule-baid-ebo-boni-nikadi, sorba ibmar-
sognonimogale, akar egi sunmaknonimo-
goed.

- 18 Ibmargin-wilubdaklegar-imakleged igar-
apurnaid nabir nudaked.
Dule-gandikidga, dule-gandikid-baidbo boni-
nika-gunair, nabir ega igar-nudakbalid.
- 19 Neggwebur-e-akwa-galu-ebiris-bukwad-
earedba bur undarad, gwenad-oululesad-
e-gwage gadi-gadi-imaked.
Neggwebur-yawagak-geg-argaedba bur
undarad, gwenadgan-na-muchub-
muchub-urwemalad walikaa-gudigued.
- 20 Dule na e-sunmakedba yeer-itodiid,
na e-sunmakedba immee gudiid.
- 21 Sunmaklegedgine, burba-dulad maid,
burgwed-igar maibalid.
Dule na e-sunmakedbali, e-igar abingaoed.
- 22 Dule ome-nikunonikile, ibnued nikued.
Bab-Jehová-egi-nued-binsaed ega oyoleged.
- 23 Dule-wileged wilesakwaa ibmar egised.
Dule-mani-ibeddina, sabsur dule-abin-
imaked.
- 24 Dule, aimar-nikale, aigwar guergebed.
Abar-aimar nikad, gwenad-gargwenadba
bur bule walikaa daed.

19

- ¹ Dule-emargi-gakansaar-sunmakedba,

bur nuedid, dule-wileged inniki-nanadii
gued.

² Itoakwaa ibmar-imaksulidi, nuedsulid.
Dule gwae-gwae-ibmar-imakedi, gadi noar-
ibmar-imakdaed.

³ Dule-binsaedsulidaedi, e-binsaedsulidba
yogasaar nanaddaed.
Geb sogdedaed: “An-akargusadi, Bab-
Jehová’ginye.”

⁴ Dule, ibmar-nuegan-nikadba bukidar aimar-
nikuega gued.
Ar dule-wilegeddi, na e-aise-bakale, egi
banged.

⁵ Dule-ibmar-daksad-gakansaar-sogedi, sabsur-
odurdaklegosuli guosulid.
Dule-gakansili na gwen san-onogosulid.

⁶ Dulemar-bukidar, dule-obinebak-ibmar-uked-e-
aiga-guega amimalad.
Bela dulemar, dule-ibmar-binsa-uked-e-aiga
gumalad.

⁷ Ar bela dule-wileged-e-gwenadgan, dule-
wileged-isdar-dakele, e-aimar-bursunna,
bur bule isdar dakoed.
Dule-wilegedi, na e-bendakega e-aimar-
amidiguo-inigwele, bipisaar amiosulid.

⁸ Dule ibmar-magar-itoged-amiedi, na e-san
sabad.

Na ibmar-durdaksad imakele, ibmar-nued amioed.

9 Dule-ibmar-daksad-gakansaar-sogedi, sabsur-odurdaklegosuli guosulid.

Dule-gakansaar-sunmakedi, na burgwed-amioed.

10 Dule-binsaedsulidaedi, ibmar-mani-gargerbad-nikuedi, egi nosulid.

Dule-maiga-gudiid-bursunna, bur bule dule-dummagan-e-dummadga-guedi egi nosulid.

11 Dule-binsaed-nikadaedi, na urwed wisi bargaed.

Dule-egi-nosad-egi-nossuliyob-dakeddi, e-nug dummarbaa imaked.

12 Rey-urwedi, achumigur-nono-wawaad-uurmakedyob gued.

Ar rey-e-nued-binsaeddi, gagangi boobateyobi neg-imaked.

13 Machi-binsaedsulidaedi, na e-bab-wile-itogega imaked.

Ome-e-ulus-ulusdaedi, dii-yakedyob gued, binna-binna sui-wioged.

14 Nega, degi, ibmar-nuegan, babgan uked.

Ome-binsaed-nikadaeddi, Bab-Jehová uked.

15 Wieguedi, dulega gabed-uked.

Dule-wiegala ukudmaada gudii guoed.

- 16 Dule-Bab-Dummad-Igar-Maidba-ibsaedi, duki
san-bendaked.
Dule-Bab-Jehová-Igar-Mesisad-isdar-dakeddi,
burgoed.
- 17 Dule-wilegedga-ibmar-ukedi, Bab-Jehová'ga-
ibmar-uknaiyob gued.
Bab-Jehová dule-ibmar-uksadga gannar ib-
mar uked.
- 18 Be-machi nued-nanaegala, bipigwadgi be unao.
Be sabsur-odurdakalile, melle oburgwedse
be imako.
- 19 Dule-gadi-urwedi, sabsur-odurdaklegoed.
E-urwed-bargaega egi binsa alamakleged,
aka bur bule uluddaed.
- 20 Bega-binsaed-uklegedi, be itoge.
Be-unaedi mer be isdar-itoge, ar dule-
binsaed-ibedga be guoed.
- 21 Dule ibmar-imakega bukidar igar-amied,
degi-inigwele, Bab-Jehová-ibmar-imakbiedbi
imakleged.
- 22 Dule emar-innikii-eba-daed abeged.
Dule-gakansiliba, bur nuedid, dule-
wilegedga-gued.
- 23 Bab-Jehová-dobekwaa-nanaedi, dula-gudii dule-
imaked.
Bogidik-gudii dule-imaked,
mer-bonigan-nikuega dule-imaked.

- 24 Dule-wiegala mas-gunnega bateyagi e-argan
ododaenad,
degi-inigwele, wiedba e-gayaba mas
odosulid.
- 25 Dule-binsaedsulidaedi, unnila sabsur-
odurdakedgi ibmar-durdaked.
Dule-binsaed-nikagueddi, na ibmar-
durdakega irgwen-ounaed abeged.
- 26 Dule e-bab-ibe-ibmar-atursaedi, neggi e-nan-
ononnobalidi,
a-dule, machi-isganad, dule-binged-satedid.
- 27 Machi, dule-be-unaed be itosulile,
binsaed-nikaguedgi be bangudoed.
- 28 Dule-ibmar-daksad-gakansaar-soged igar-
nabolenaidgi dodoged.
Dule-isgana ibmar-isganaginbi sunmaked.
- 29 Dule-emargi-dododimaladga sabsur-
odurdakleged-igar guagwar maid.
Dule-binsaedsulidaedga bibyoleged-igar
guagwar maimogad.

20

- 1 Inna-gagbidi, bingedsuli dule-imaked.
Sisa neg-gagaega dule-imaked.
Dule, wemar-gobsale, binsaedsuli naddaed.
- 2 Rey-urwedi, achumigur-nono-wawaad-
uurmakedyob gued.

Dule rey-ourwega-imakedi, na dugin boni amied.

³ Dule-e-urwedgi-banguedi, bur nug-dummarba gued.

Dule-binsaedsulidaeddi, urwed-amied.

⁴ Dule-wiegala yorgi neg imaksulid,
ibmar-gwag-weleged-ibagangi ibmar-gwag weosulid.

⁵ Dule-binsaedi, dii-wiladyob gued,
dule-ibmar-nue-wisiddi irgwensuli dule-binsaed-baramied.

⁶ Dule-bukidar sogdamalad, ede dule-nuedye.
Degi-inigwele, dule-inniki-ibmar-sogeddi,
¿doa amioe?

⁷ Dule-nuedi, innikigwadba nanaed.
E-mimmigan e-bab-nanaedba-
nanadimarmogadi, egi ise-nued
binsalesad.

⁸ Ar rey igar-nabogega e-ologanagi sigisale,
unnila e-atakedgi bela ibmar-igana
baramied.

⁹ Dule geg soged: “Andi gwage swilidik-nikaye,
andi isgued sateye.”

¹⁰ Bab-Jehová ibmar-sogbogwad nabir daksulid:
Nibir-noaled, wilubsaed-noaled.

¹¹ Machigwa e-ibmar-imakedba magar dakleged,

e-daed innikigwadid, degi, nuedbalid.

- 12 Bab-Jehová ibmar-sogbo yeerdakle obinnisad:
Uaya, ibmar-itogegar.
Ibya, ibmar-dakegar.
- 13 Mer be dule-wilegedga-guega, mer be gabedg-
inbi binsae.
Bur be arbaedginbi binsae,
adi, mas obinebaka be nikuoed.
- 14 Dule-ibmar-bakedi, yamo sogdedaed: “¡Wedi
nuedsuli! ¡Wedi ibmar-igana!”
Ar we-ibmar-baksad-sorbardi, weligwar ito-
daed.
- 15 We-napneggi, ormar-nika-inigwele, akwa-
nuegan-nika-inigwele,
dule-binsaed-ibed-e-sunmakeddi, we-
ibmarmarba bur nuedid.
- 16 Dule-akudaked-anar dule-mani-bennukoye-
sogsad-ibe, ibmar-nued be sue.
Mani-bennukegala, dule-e-ibmar-nued be
gae.
- 17 Dule, emar-yardakedgi masgunned-amiedi
yeer-itoged,
degi-inigwele, a-masgunnedi durgan-
gunneyob gued.
- 18 Igar-mar-nuegan-amilegedi, binsaed-nued-
dakedba amileged.
Bila-onolegegala, igar-nikaa imaklegergebed.

- 19 Dule-galagwensuli-sunmakedi, ibmar
odukusulid.
Degisoggu, dulemar-gadi-galagwensuli-
sunmakmaladba mer be akae.
- 20 Dule e-bab-ukabsaele, e-nan-ukabsaele,
nuchukwaa burgoed.
- 21 Gebegi ibmar-irgwensursunna-nikulegedgi,
be yeer itogosulid.
- 22 Mer be sogo, an buged-mai imakoye.
Mer be Bab-Jehová'gi bensuli gue,
ar e be-bendakoed.
- 23 Bab-Jehová nibirmar-noaled isdar-daked,
ibmar-wilubdaked-noaled abesulid.
- 24 Bab-Jehová, dule-iduega gued.
Degisoggu, dule na yoedse igi-guoed wissulid.
- 25 Nue-binsassuli Bab-Dummadga-ibmar-
imakoye-soged bonidar-dummadid.
Geb sogsad-sorba, binsadele, an ibiga deyob
sogsadibeye.
Deyob-binsaedi, bonidar-dummadid.
- 26 Rey-binsaedi-ibedi, dule-iskanamar-oaisakied.
Ob-ubigwar-imaklegeyob ese ubigwar
gumalad.
- 27 Dule-burba, Bab-Jehová-anmarga-uksadi, bela
gwage-ulubse binsaed-baramied.
Ar a-burba, gwallu-meegwadyob dulega uk-
sad.

- 28 Wile-dule-daklegedi, degi, napiragwadgi-
ibmar-soglegedi, rey-bendakega gued.
Rey-e-negdakmaidi, wile-dule-daklegedgi
gangumaid.
- 29 Sapingan-e-werguedi, e-garganguedgi siid.
Sergan-e-werguedi, e-ibmar-wisidgi
simogad.
- 30 Bibyolegedgi, degi, naibisalegedgi, dule-isgana
nudakleged.
Sabsur-imaklegedgi, galagwensur-
binsaleged nudakleged.

21

- 1 Bab-Jehová'gi, rey-e-binsaed diwar-
iirmakmaiyoub gued.
Deyobi, rey, Bab-Dummad-ibmar-abegedba
ibmar-imaked.
- 2 Dule na war-wargwengi e-ibmar-imaked
nueganbi-imakye binsaed.
Ar Bab-Jehová'di, dule-ibiga-ibmar-
imakbied, bato wisid.
- 3 Bab-Dummad ibdurgan-ogumakar-ukedba, bur
nued-daked,
igar-inniki-imakleged, degi, innikigwadba-
ibmar-imakleged.
- 4 Emar-ibgwensur-dakedi, san-dummarba-
imakedi, dule-isganamar-e-binsaedi,
bela wemar isgumaladid.

- 5 Nue-itoakwaa-igarmar-amilegedi, ibmar-nuedga gued.
Gwae-gwae-igar-amilegeddi, ibmar-nuedga gusulid.
- 6 Gakansaedgi ibmar-nuegan-ichesur-nikuedi,
booyob berguddaed,
dule-oburgwega gubalid.
- 7 Dule-isganamar, dugin e-sabsur-ibmar-
imakedse berguoed.
Ar igar-inniki-imaklegedi, imakbisurmalad.
- 8 Dule-isgana-e-daedi, innikisulid, boni-nikad.
Dule-nued-daeddi, innikigwadid.
- 9 Neg-dummadgi ome-gadi-urwedbo-gudisaedba,
bur nuedid, neg-bipigwadgi-gudisaed.
- 10 Dule-isgana unnila ibmar-isganaginbi binsaed.
Ar bipisaale, wile dule-bamalad-daksulid.
- 11 Dule-ibmar-nue-wissulid, dule-emargi-
dododiid-sabsur-odurdaklegedgi ibmar
durdaked.
Dule-binsaed-nikagued ibmargi-
odurdaklegele, dule-ibmar-nue-wissulidi
ibmar durdaked.
- 12 Dule-nued, dule-isgana-e-neg dakdedaed,
igi dule-isgana e-ibmar-nikadi berguddae.
- 13 Dule, dule-wileged-e-ibmar-egised itosulile,

na ibmar-egichiarmogar, dulemar e-
itogosurmarmogad.

14 Ibmar-binsa-uklegedi dulemar-wagab-
uksulidi, sae-itoged boo imaked.

Ibmarbina-sogdiidgi a-ibmar bega-
uklenonikile, sabsur-urwed boo imaked.

15 Igar-innikigwad-imaklesale, dule-nued na yeer-
itodaed.

Dule-isganagardi, dobed nagononidaed.

16 Dule, itoakwaa nanadisulile,
burgwarmal dakledagoed.

17 Dule, galagwensuli-gudiguedginbi-binsaedi,
dule-wilegedga guoed.

Dule, mummudbi-gaamakdiidi, degi, ina-
wawadginbi-mani-oediidi, bipisaale, mani-
ibedga gwen guosulid.

18 Dule-isgana, dule-nued-anar sabsur-
odurdaklegoed.

Dule-emargi-aibined dule-inniki-nanadiid-
anar, sabsur-odurdaklegoed.

19 Ome-gadi-urwed-nikuedba, ome-gadi-isdar-
itoged-nikuedba,

bur nuedid, ome-sate walagwen-gudisaed.

20 Dule-binsaed-nikagued-e-neggi ibmar-nuegan
obinebaka nikad,

ina-wawadikmalad obinebaka nikabalid.

Dule-binsaedsulidaeddi, bela ibmar-nikad
binsa diiga imakdaed.

- 21 Dule, igar-inniki-imakleged-amidiile, wile-
dule-dakleged-amidibalile, san-dula-
gudiguleged amied.
Igar-inniki-imakleged amied.
Nug-dummarba-guleged amibalid.

- 22 Dule-binsaed-ibed dulemar-gandikmalad-ibe
neggwebur sued.
Dule-binsaed-ibed dule-gandikmalad-
e-ibmargi-bensuli-gudiid-ibe e-ibmar
obelobalid.

- 23 Dule na itoakwaa-sunmaked, e-gwabinduku-
bargabalid,
bonigangi ollorgued.

- 24 Dule-na-doggus-san-buled-imakedi, dule-
na-san-dummarba-imakedi, dule-emar-
mesagwar-imakedi, weyob egi sogleged,
wilub-obicha sabsur-isdar-nanadiidye.

- 25 Dule-wiegala bela ibmar nikubienad,
degi-inigwele, budar arbaed.

- 26 Dule-wiegala, dule-baid-ibe ibmar-abadii ose-
doddaed.
Dule-nueddi, wilub-obicha ibmar uked.

- 27 Bab-Dummad, dule-iskanamar-ega-ibmar-
ukedi, isdar-daked.

Bur bule isdar daked, nabiridgi ega uksur-malar.

²⁸ Dule-ibmar-daksad-gakansaar-soged burgoed.
Dule, a-duleba-ibsaeddi, deyob guedse-mogad.

²⁹ Dule-isgana na ibmar-sogsadi gege ogwadaed.
Dule-nueddi, na e-daed nudaked.

³⁰ Nue-binsaed-nikaguedi, nue-ibmar-wisiguedi,
degi, binsaed-nuegana, gwen Bab-Jehová'gi
obinsulid.

³¹ Dule bila-onogega moli guakwaa nasiked.
Degi-inigwele, bila-onogedgi-nakwegala,
Bab-Jehová'gi siid.

22

¹ Ibmar-nuegan-bukidar-nikadba, bur nuedid,
nug-nued nikued.
Bukidar-or-nikuedba, degi, mani-nikuedba,
bur nuedid begi dulemar nued sunmaked.

² Mani-ibed, degi, dule-wileged, ¿ibugi emar gu-mala?
Bab-Jehová-ebobela-obinnisadgi emar
gumalad.

³ Dule-itoakwaadaed magar bonigan-daked, boni-gangi banguddaed.
Dule-binsaedsulidaeddi, bonigan-idu
bangusulid,
degisoggu, boni amisdasunnad.

- 4 San-bipi-imaklegedgi, Bab-Jehová-nug-
odummolegedgi we-ibmar-sogbaagwad
danikid:
Ibmar-nuegan-nikued, nug-dummarba-
gued, dula-gudii-saed, danikid.
- 5 Dule-isganamar-gudiidbina, ikomar bukwad,
sakimar bukwad.
Dule-na-san-sabgudiiddi, a-ibmarmargi
bangued.
- 6 Igar-innikigwadgi mimmigan be odurdake.
Amba sered-ugakgusale, we-ibmargi banguo-
sulid.
- 7 Dule-mani-ibed, dule-wilemalad-e-dummad
gued.
Dule-mani-ganikid, dule-mani-ega-uksad-e-
maiga gued.
- 8 Dule-ibmar-isgana-imaked, bonigan amied.
Bab-Dummad isdar-itogedgi we-dule-
obelogoed.
- 9 Dule emar-wiledakele, egi nued binsalegoed.
Ar we-dule, dule-wilemaladga masgunned
uked.
- 10 Dule-gadi-urwed-amied be ononnoge,
adi, na abin-abin-imaklegedi, urwelegedi,
degi, sabsur-ibmar-soglegedi, berguoed.
- 11 Dule innikigwadgi-ibmar-sogedi, e-sunmaked-
yeer-itolegedi,

rey e-aiga imakoed.

¹² Bab-Jehová dule-binsaed-ibedgi nakuleged.
Bab-Jehová, dule-gakansili-e-ibmar-sogeddi
oyoged, e-sunmaked gakanye.

¹³ Dule-wiegala yapa-arbaedba sogdaed:
“Achumigur-nono-wawaad magaba
gudiiye.
An noddibe, an-gunnoye.”

¹⁴ Ome-sui-dikarba-yoleged-e-gaya, yaa-matusur-
siidyob gued.
A-yaagine, dule-Bab-Jehová-ourwega-imakedi,
argwanoed.

¹⁵ Uayasulidaedi, gusgu burwigana-e-daedid.
Molidubgi-bibyolegedgi uayasulidaed
surgued.

¹⁶ Dule, mani-bur bule-nikuega, dule-wileged-
mesagwar imaked.
Dule, mani-ibedga binsa-ibmar-ukedi, na
dule-wilegedga guoed.

4. BINSÆD-NUEGAN-IBMAR- WISIGUED

(22:17-24:22)

¹⁷ Dule-binsaed-ibed-e-sunmakedi, nuekwaa be
itoge.

An be-odurdakedba, be ibmar imake.

¹⁸ Ar be we-ibmar nonogi-gaele,
bela be gannar-gannar sogdiile, be yeer-
itogoed.

¹⁹ Bab-Jehová'gi be mer benguega,

emi an be-owisonaid.

²⁰ Emi, an bega durgwen-gakambe (30) binsaed-nuegan-ibmar-wisigued narmaksad.

²¹ Adi, be gayaburba-napiragwadi, wisi guega,
adi, dule-bese-ibmar-egised-abin nabir be ibmar sogegar.

¹
²² Melle dule-wileged-ibe be ibmar-atursae, ar wede, dule-wilegedid.
Melle igar-naboleged-neggi dule-ibmar-sate-gudiid be sabsur-imakbalo.

²³ Ar Bab-Jehová wemar-ular gwisguoed,
geb dule-wileged-ibe-ibmar-susad-annik ibmar sumogoed.

²
²⁴ Melle be dule-emar-sabsur-imaked-e-aiga gue.
Melle be dule-emar-wiogedba akabali.

²⁵ Ar e-ichakwadamalad be durdaksale,
na be dakin boni-dummad amioed.

³
²⁶ Melle be emar-anar ibmar-imakoye sogo.
Melle be emar-anar mani-bennukega gubalo.

²⁷ Ar be bennukega mani-sate-gualile,
be-gabedse-bakale, be-ibe sumaloed.

⁴
²⁸ Melle be-dadgan dikasurgus-nainu-abingunaidgi
ibmar-ogwichismalad be oniro.

⁵
²⁹ ¿Dule e-arbaedgi nued-arbaed be dakdii?

Dule-deyob-arbaedi, reymarga arbadii
guoed, dule-binsarmaladga arbaosulid.

23

6

- ¹ Be dule-dummadbo mas-gunsokalile,
nue ebinsao, doa-asabin be sii.
² Ar be gadi-mas-gunnele,
masgunned bargao.
³ Melle be e-mas-yeer-gullegebina soge,
ar we-masdi, unnila dule-yardakedid.

7

- ⁴ Melle be ibmar-nuegan-nikuega surbinsa-itodii
gue.
Melle be ibmar-gargerbamaladginbi binsadii
gue.
⁵ Ar be nuekwaa dakdele, be daksaled,
ibmar-gargerbamalad baisursunna bergud-
daed.

8

- ⁶ Melle be dule-nallegaladbo mas-gunne.
Melle be e-mas-yeer-gullegebina sogbalo.
⁷ Ar e-masde, gammugi-sailagia-megeyob gued.
Bega sogoed: “Mas-gunne, gobe.”
Degi-inigwele, gwen gwage-nuedgi bega so-
gosulid.
⁸ A-sorbali, be bela mas-guchad agoed,
ega be nuedgi-sunmaksadi, binsa be sun-
makoed.

9

- ⁹ Melle be dule-binsaedsulidaedga binsaed dako.
Ega be ibmar-sogoedi, be-abin isdar-itogoed.

10

10 Melle dikasurgus-nainu-abingunaidgi ibmar-ogwichismalad be oniro.

Mer be dule-sergansated-e-nainugi dogbalo.

11 Ar wemar Dule-E-Bendaked-Gandikid nikad.
Dule-sergansated-bendakegala, be-abin gwis-guoed.

11

12 Ibmar-durdaksadba be ibmar imake,
binsaed-nued-uklegedi, be nue-itoge.

12

13 Melle be mimmigan-odurdaksuli gue,
molidubgi-bibyolegedba burgosulid.

14 Ar bur be molidubgi-bibyogele,
burgwed-igargi be ollor-imaknaid.

13

15 Machi, be dule-binsaed-ibedga gunonikile,
gwagegi an weligwar itomogoed.

16 Be-sunmakedi, napiragwadba be
sunmakele, ulubgi an yeer itononikoed.

14

17 Melle be dule-isganamargi nobgue,
bur be bane-bane Bab-Dummad-nug odum-modii imake.

18 Adi, yoedse bega ibmar nueganbi guoed,
na be ibmar-edarbediid nikudapoed.

15

19 Machi, nue be itoge, binsaed-nikaa be dae,
igar-innikigwadbarbi be nanadii sae.

20 Dule-gadi-mumgumaladba mer be akae.
Dule-gadi-masgunmaladba mer be akadii
gubali.

- 21 Ar dule-gadi-mumgumaladi, degi, gadi-mas-gunmaladi, dule-wilegedga gumaloed.
Ar dule-gabedginbi-binsaedi, unnila mor-siir-siir-yoi gudiguoed.

16

- 22 Be-bab-we-napnegse-be-odenonikid be itoge,
be-nan seredgusale, mer be isdar-dako.
- 23 Igar-napiragwad, nue-binsaed-nikagued, be
amie.
Ibmar-durdaked, nue-ibmar-wisigued, be
amie.
Wemala, mer be ibmar-baid-anar ogwao.
- 24 Dule-nued-e-baba na bela-bela yeer itoged.
Dule na machi-binsaed-ibed-nikad, weligwar
itoged.
- 25 Be-bab, degi, be-nan, werguega be imake.
Be-sergan-we-napnegse-be-senonikid wergu-
malaga be imake.

17

- 26 Machi, an-bega-binsaed-dakdiidgi be binsae,
an-nanadiid be dake.
- 27 Ar ome-gambanuchu-imakedi, yaa-dummad-
matusursiidyob gued.
Dule-baid-ome-galagwensur-nanaedi, dia-
garagwad-matusursiidyob gued.
- 28 We-omedi, dule-atursaedyob matarmakdidaed.
We-ome, machergan-bukidar-e-ome-
dikarba-yolemalaga imaked.

18

- 29 Dule-mumgued-iedisulidi, dule-sisamar-
galagwensuli-gobedi,
boed amied,
ibmar-nunmaked-itoged amied,

urwed amied,
 isdar-itoged amied,
 binsa-nailikgued amied,
 ibya-gudure-gued amied.

³⁰ Dule-mumgued-iedisulidi, dule-
 sisamar-galagwensuli-gobedi, deyob
 gued.

³¹ Vino-gisi-daklesidaedbina mer be soge,
 vino-noggi-dakarmaksidaedbina mer be sog-
 bali.

E-goblegedi, nolloo gobleged.

³² Degi-inigwele, dubgi-warmakeyobi, be itogoed.
 Naibe-e-gichi-begi-ubodeyobi, be itogoed.

³³ Ibya-apurega be-imakoed,
 galagwensuli-binsaega be-imakoed.

³⁴ Magadba-yakumaknadapiyob be itogoed,
 urmor-suar-dukugi-maiyob be itogoed.

³⁵ Be sogdagoed: “An-naibi-imaksamala,
 degite, gwen nunmak an itosulid.

An-bibyosmala, degite, gwen bai an itosulid.

An dadakusale, gannar an mumgunabaloed.”

24

19

¹ Melle be dule-isganamargi nobgue,
 melle be eba-akaedgi binsabali.

² Ar e-gwagegi unnila emar-sabsur-imakedgi bin-
 samalad,
 unnila ibmar-isgana-imakedgi sunmak-
 malad.

20

³ Nue-binsaed-nikaguedba neg sobleged.

Nue-ibmar-wisidba neg-e-sailamar
mesleged.

⁴ Itoakwaa-binsalegedba e-gabednegmaryaba
ibmar-gargermaladi, degi, ibmar-
yeerdaklemaladi enoleged.

²¹

⁵ Dule-binsaedi-ibedi, dule-gandikidid.
Dule-nue-ibmar-wisidi, dule-dutusulidid.

⁶ Nue-igar-amiale, bila onoleged.
Bukidar-dulemar-binsaedi-dakmaladgi
nakwileged siid.

²²

⁷ Dule-binsaedsulidaedi, dule-binsaedi-ibedga
gwen guosurguoed.
Igar-itolegedgi sunmakosulid, ar aku-itoged
na ibi obaroe.

²³

⁸ Dule unnila ibmar-isganaginbi-binsaedi, egi-
soglegoed:
“Dule-isganaye.”

⁹ Dule-binsaedsulidaedi, unnila isguedginbi bin-
saed.
Bela dulemar dule-emargi-dododiid isdar-
dakmalad.

²⁴

¹⁰ Ar be bonigan-abin sikirmakele,
amba be-gangued nollogwad.

²⁵

¹¹ Dulemar-burgwed-igarse-nadapmalad be ollor-
imake,
dulema e-burgwed-modanimalad be ben-
dake.

12 Ar amba be sogele: “An wissulinye.”

¿Dule-gwage-wilubdakedi, gwen wisguosur be insae?

Dule-begi-nakulegedi gwen wisguosur, ¿be insae?

Bab-Jehová dulemar-e-daedba dulemarga
ibmar-uked.

26

13 Machi, achanis be mae, ar yeer-maleged,
achanis ochii maleged.

14 Binsaed-nikaguedi, achanisyob bega ochii gu-
mogoed.

Binsaed-nikagued be amisale, yoedse bega
ibmar nueganbi guoed,
be-ibmar-edarbediid be nikudapoed.

27

15 Dule-isgana, melle be dule-nued-oakalogedgi
binsae.

Melle be e-neg-obelopedgi binsabali.

16 Dule-nuedi, amba ilagugle (7) aimukuele, gan-
nar gwisgubaloed.

Dule-isganamardi aimukusale, geg bar gan-
nar gwisgued.

28

17 Be-isdaradi aimukusale, mer be yeer-itogo.

Be-isdarad akar-gusale, mer be wergubalo.

18 Ar Bab-Jehová egi-be-wergue be-dakalile, be-
daed nabir-dakosulid.

Ar egi be werguele, Bab-Jehová be-isdarad
bar sabsur odurdakosulid.

29

19 Melle be dule-isganamarba akae.

Melle be egi nobgubalo.

20 Ar dule-isgana nuedgi berguosulid.
Dule-isgana gwallu-akitedaedyob
bergudoed.

30

21 Machi, Bab-Jehová-dobekwaa be nanae,
rey-nug be odummoge.
Uayasulidamaladba mer be akae.

22 Ar wemar ukiagwale, sabsur-
odurdaklemaloed.
Ar dule wissulid, ibi-bonigan egi danikoe.

5. BINSÆD-NUEGAN-BAIGAN

(24:23-34)

23 Dule-binsæd-ibegan amba we-ibmar
sogsamarbalid:

Igar-nabirolegedgi dule-wargwenbarbi-nagued
nuedsulid.

24 Dule-igar-naboged, dule-ibmar-oakalosad
ibmar-oakalossuliyob dakele,
neggweburmarse ukabsalegoed,
dulemarse isdar daklebaloed.

25 Ar dule-igar-nabogedi, dule-ibmar-oakalosad-
sabsur-odurdakerdi, dulemar yeer
dakmaloed,
dulema egi ise-nued binsamaloed.

26 Napiragwadgi dule-abinsæd,
yeer-itole dule-imaked.

27 Ibmar-digoed guakwa be urbe,
ibmar-digega be-nainumar guakwa be
nasike,
geb a-sorbali, be-neg be soboed.

28 Melle be ibmar-daksasuli dule-baidgi sunmako,

melle be egi gakansabalo.

²⁹ Melle be sogo: “Igi be an-imaksa, deyob an be-imakmogoed.

An deyopira imaked nikamoga.”

³⁰ Dule-wiegala-e-nainu-dikarba an nasad,
dule-binsaedsulidaed-e-uva-digaled-dikarba
an nasad.

³¹ A-nainugine, ikomar yaisur an daksad,
e-nainu bula-moodo-nai an daksabalid,
e-galu-emakaled-nainu-ebiris-naidi aimuku-
mai an daksabalid.

³² An weyob ibmar-daksadi bipisaale, an iessulid.
We-ibmargine, ibmar-soggwen an durdak-
sad:

³³ Ar be sikwas gabele,
ar be sikwas megele,
ar be sikwas obunnogege,
unnila be sakwa-obirmasmaile,

³⁴ wilegedi, dule-atursaedyob begi nonikoed,
ibmar-sate-guedi, dule-gingi-nikadyob begi
nonikoed.

6. REY-EZEQUÍAS,

SALOMÓN-BINSAED-NUEGAN-SOGSAD NUE-ILEMAKAR NARMAKSAD

25

(25:1-29:27)

¹ We-binsaed-nuegana Salomón onosbalid.
Judá-rey-Ezequías’ga dule-garda-narmakmaladi
we-binsaedmar nue-ilemakar narmaksad.

² Ibmar-dukuar-mamaidi, Bab-Dummad-e-
gandikid-e-wilub oyoged.

Reymar, igar-dukuar-mamaid-balamiedi,
dule-gandikmaladga gued.

³ Dule, nagase nibneg-nibgued balamiosulid,
degi, nagase napneg-e-ulub-naid balamio-
sulid.
Amba deyobi, reymar-binsaedi gege ulubse
balamilemogad.

⁴ Mani-dulenaiddgi-durgan-welegoed be mie.
Geb a-manigine, dule-mani-sobedi, nog
soboed.

⁵ Rey-asabin dule-isgana be onoge.
Geb rey igar-innikigwadba yar-seoed.

⁶ Melle rey-asabin dule-nug-nikadga be san-
imako.
Melle dule-dummagan-imbagi yogasaar sigis
be imako,

⁷ rey bur bega soged nabirid: “Wese be sigda”
adi, melle dule-dummagan-abin rey be-
obingegsaegar.

Be-sunnagwad be ibmar-daksale,
⁸ melle gwae-gwae dummaganse-odonao.
Ar dule yamo be-abin osulosale, igi be saoe.
Aka dakin be bingeguoed.

⁹ Behogwa igar-gwatirisd be nudako.
Degi-inigwele, melle dule-bega-ibmar-sogedi,
dule-baidga sogmogo.

¹⁰ Ar be dule-baidga ibmar-sogele, we-dule, sunna
be-nug oichoged.
Degidbali, bar be, nug-nued-nika guosulid.

- 11 Iba-sogedba ibmar-soglegedi,
galimbaba dutumar-oyapateyobi gued.
- 12 Dule-binsaed-ibedi, nuedgi dulega
gannabasaar-ibmar-sogsiile, dulega
olargan-dummaganba bur bule ibnuedid,
ega ormadaremaladba bur bule sunsogedid.
- 13 Igi-neg-diopisulidgi, neg-diopigwad yeer-
itoledae,
debayobi, dule-garda-berbegeg-innikigwadi,
e-dummadga niga-gandikid ukmogad.
- 14 Igi-dii-wioeyobi neg-ainakwis sii dakledae,
debayobi, dule ibmar-ukoye-sogdidaedi, gege
ibmar-ukdaed.
- 15 Gwae-gwaesuli, binnasdikigwadgi, dule-nuga-
nikad-e-binsaed ogwaleged.
Nuedgi, urwedginsuli-sunmaklegedi, bela
igar-bulegangi obilleged.
- 16 Be achanis amisale, melle dogdar-mao.
Ar doggus be masale, be agdoed.
- 17 Melle bali-bali dule-baid-negse nanao.
Ichakwagwad, bali-bali-nanaer, abakalegi
budar-be-dakedba, isdar be-dakalile.
- 18 Dule, e-aigi gakansaar-sunmakedi, akwa-
mamaredyob gued.
Es-suidyobi, degi, es-swiswidikidyob gubalid.
Emar-wioged.

- 19 Dule, suli-suli-itogedgine, dule-isganagi bensuli
gunonikile, nugar-nunmakedyob gued.
Degi, nailik-mali-bisgar-gudiidyobi gued.
Binsaedsuli daed.
- 20 Dule-bukib-binsaedba-wile-itodiidgala
namaklemaladgi-namakedi, nuedsulid.
Ega ukagi-yaa-siidgi balu-eogeyobid.
Degi, neg-dambipigwadgi mor-esuedyobid.
Gwen gadi-gadi imakosulid.
- 21 Be-isdarad ukudmaada-itogele, masgi ogunno,
uku-uku-itogele, ogobo.
- 22 Deyob be a-dule-imakele, be nue-obingegsaoed,
Bab-Jehová'di bega ibmar-buged ukoed.
- 23 Dii-burwa-goledbali dii-wied danidaed.
Gaya-isgana-sunmakedbali, neg-urwed noar-
daed.
- 24 Ome-ursili-ebo neg-dummadgi-megedbali, bur
nabirsursi,
neg-sukungwaba-meremair.
- 25 Igi-uku-uku-itolegedgi dii-dambipigwad gob-
ledae,
deyobi, gayaburba-nuegan dikasur-danikir,
itoledaed.
- 26 Dule-innikidaedi, dule-isgana-abin
sikirmakele, dii-isgumaidaeyobi gued.
Diagi-ib-isgana-miledaeyobi gued.
- 27 Achanis-gadi-maele, ichakwagwad.

Dukin-san-dummarba-imaked-amiedi,
ichakwabalid.

²⁸ Dule-san-bargaed-wissulidi,
neggwebur-galu-matusulid-sateyobi gued.

26

¹ Dambéd-sibudik-sibudik-bated, yorgi batesulid.
Ibmar-gwag-weleged, dii-wiedgi welesurmogad.

Dule-binsaedsulidaed-e-nuga gwen
odummolesurmogad.

² Igi-sikwigolo igarsuli gukididae, igi-wirsob uu-
suli gudidae,
debayobi, yogasaar-ukabsalegedi, gwen
igarga guosulid.

³ Moli-bibyoged-duba, moli-bibyogega gued.
Moli-gaya-bargaedi, moli-uayasuid-gaya-
bargaega gued.
Suardi, dule-binsaedsulidaed-bibyogega gu-
mogad.

⁴ Melle be dule-binsaedsulidaed barwisogo,
aka be bur dule-binsaedsulidaedga gudoed.

⁵ Dule-binsaedsulidaedga, bakar be ibmar-sogo,
adi, melle e-ibmar-sogedba binsaed-ibedga
na san-imakegar.

⁶ Dule, dule-binsaedsulidaedba garda barmiele,
mali-siklegar-maiyob gued.

Duleba garda-barmissuliyobi gued.

- 7 Dule-binsaedsulidaedi, binsaed-nuegangi-sunmakele, nabirsulid.
E-sunmakedi, mali-burgwar-bellemaknaidyobi itoleged. Baisursunna itoleged.
- 8 Dule-binsaedsulidaedga nug-odummolegedi, akwa gunnu-akwa-miedgi-atinnar-naidyob gued.
Dule-binsaedsulidaed-e-nug-odummolegedi, gwen nabirsulid.
- 9 Dule-binsaedsulidaedi, binsaed-nuegangi-sunmakele, aku-itodabalid.
E-sunmakedi, dule-mummud e-argangi iko-yolesayobid, aku-itodaed.
- 10 Dule, e-neggi dule-binsaedsulidaed-oarbaele, sigu-mied-dule yogasaar sigu-miedba dule-onailiksaedyobid.
Wissulid bia sigu argwatapoe.
- 11 Igi achu na e-agsad gannar maddae, debayobi, dule-binsaedsulidaedi, gannar-gannar ibmar-nabirsulid obariddaed.
- 12 ¿Dule-binsaed-ibedye-na-sogdiid be dakdii?
Dule-binsaed-ibedye-na-sogdiidba bur
baisursunna, dule-binsaedsulidaedi
ibmargi odurdakleged.

- 13 Dule-wiegala, yamo wiedbali weyob
sogdedaed:
“¡Igarba achu-sapur gudii daklesa!
¡Neg-galimbaba achumigur achiksa-gudii dak-
lesa!”
- 14 Igi yawagak, e-naidgi egemakwisdae,
debayobi, dule-wiegala e-megedgi
nikwamakmaidaed.
- 15 Dule-wiegala mas-gunnega bateyagi e-argan
ododaenad,
degi-inigwele, wiedba e-gayaba mas
odosulid.
- 16 Dule-wiegala, dule-binsaed-ibegan-e-
walagugledba (7),
bur binsaed-ibediyob itodaed.
- 17 Igi achu uaya-ebilenaidgi emargi aibine,
deyobi, dule, dulemar-urwenaid-imbagi
gotemogale, boni-amied.
- 18 Igi dule oes yogasaar sigu-soo-nikad mie,
19 deyobi, dule, e-ai-yamoged.
Geb sorba ega sogdaed,
“unnila, binsa an begi dodonaiye.”
- 20 Dule, soo-yagi sapan urbesulile, soo akitedaed.
Deyobmodo, gakansaleged satele, urwed
satedaed.
- 21 Sogungi soo oaramakledaed, sapangi soo
ogaledaed.

Deyobmodo, dule-ursilidgi urwed noardamo-
gad.

- 22 Gakangi-sunmaklegedi, mas-nued-
 gullegeyobid.
 Gakangi-sunmaklegedi, ulubse uboged.

- 23 Igi yamo napsa-nog manigi oglege,
 debayobi, dule-gwage-isgana-e-sunmakedi
 yamo nabiridyobi sunmakdaed.

- 24 Sae-dule-dakedi, yamo nueganbi dulega sun-
 makdaed,
 ar e-ulubgindina, sae dule-dakdaed.

- 25 Ar sae-dule-dakedi, yamo bega nueganbi sun-
 makele, melle be itogo,
 ar e-gwage-ulubgindi, dogdar isdar
 binsadaed.

- 26 Amba yamo sae-dule-daksuliyob na san-saele,
 dulemar-abargindi e-isgued magar
 daklenonikoed.

- 27 Dule yaa-dummad-akwiele, na dukin a-yaagi-
 argwanega guoed.
 Ar dule akwa-dummad obaparmakele, na
 dukin e-birgi-sigega imakoed.

- 28 Gakansaed-gwabin-duku, gayaburba-nuegan
 isdar-itodaed.
 Yamo-nabiridyob-sunmaklegedi bela neg-
 oichoddaed.

27

- 1 Melle be san-dummarba-imakedgi binsao,

ar be wissulid, ibagan begi igi-daniki.

² Melle be dugin san-dummarba-imako,
dule-baigan be-nug-odummogedi, bur
nabirid.

³ Akwa ukusulid, ukubbela ukusurbalid,
dule-binsaedsulid-e-urweddi, aba bur bule
yeer-gangued.

⁴ Urwedi, yeer-gangued.
Sae-itogedgi-urwedi, dule-wioged.
Nobeddi, geg bargaleged.

⁵ Arbakee-sabgulegedba,
bur nuedid, bakar-bega-ibmar-soged.

⁶ Be-isdarad-yamo-be-wagar-uedba,
bur nuedid, be-ai-nued sabsur-bega-ibmar-
soged.

⁷ Dule, nue-immeles-gudiile, bar ibmar abeda-
sulid.
Achanisse-bakar, budar madaed.
Dule, ukudmaada-gudiirdi, ibmar-gagbiregedse-
bakar gunned,
ochigwayobi itodaed.

⁸ Dule, dikasuli aineba gaamakdiidi, dikasuli nuu
e-uugi gaamakdiyobid,
neguyagi sate daed.

⁹ Gwallu-wawadikmaladi, ina-wawadikmaladi, e-
yapanned weligwar dule-saed,

debayobi, ai-nued-binsaed-ukedi, dulega
niga-ogannoged.

- 10 Melle be-ai-obanedgi be binsao.
Melle be-bab-e-ai-obanedgi be binsabalo.

Melle be-boni-itodiidi,
be-gwenad-negse be sedo.

Bur be-gwenad-bebo-urwediidba,
bur nabirid, dule-be-neg-dikarba-maidse be
naed.

- 11 Machi, dule-binsaed-nikaa be dae, weligwar be
an-imake.
Adi, an deebali, mesagwar-an-imakdimalad-
gayamakoed.

- 12 Dule-itoakwaa-binsaedi, boni-noed bato
daksabindaed.
Degisoggu, mer boni-noega imakdaed.
Dule-binsaed-sateddi, boni-noalir akudakdaed.
Degisoggu, egi nue wileddasunnad.

- 13 Dule, dule-baid-ular mani-gasad-bennukoye-
sogsale, mani-bennuksulile, e-ibe be mor
weenao,
dule-baid-mani-gasad-ular, be e-mor sioed.

- 14 Dule bolegoedba binnasuli e-aise nuedgi-goler,
e-ai-gabmaidga ukabsalegedyob gued.

- 15 Ome-ursili, dii-wied-ibagi, dii-
gargarmaknaiyobi gued.
Urwedbi wisdaed.

- 16 Dule, e-igar-gaye-sogele, geg gaed,
burwayobid, burwadi geg galeded.
Argangi ibmar-gwallu-geg-abingalegeyobid.
- 17 Esgoro, esgoro-baidgi oswiswimakleged.
Dule na ebo-idakmalale, igar-nuedse onoma-
lad.
- 18 Dule, sapi-nue-akwele, e-san gunnoed,
dule, e-dummadga nue-nakulediile, e-nug
odummolegoed.
- 19 Igi diigi, magar wagar dakledae,
deyobi, dule e-binsaedbali, na magar-
daklesimogad.
- 20 Igi-neg-uan ollorgusisuli, degi, burgwed-igar
galemaisuli,
debayobi, dule ibmarbin-gadisogedi, napi-
ibmar abedaed.
- 21 Bormo-crisol'gi mani wilubdakleged, soogi or
wilubdaklemogad,
duledi, e-nug-odummolegedgi mag-
daklemogad, igid-dule gue.
- 22 Dule-binsaedsulid be nagele, amba uki be nag-
balile, degi, ibmar-gwagyob be osarwele,
amba e-binsaed-sateddi, e-ibe be osulogosur-
guoed.
- 23 Be-sibad-wawaadmar nue be dakdii sao,
be-molimar gatik nue be akwedii sao.
- 24 Ar ibmar-nuegana, degisadeguadsulid.

Manimala, degisadeguadsurbalid.

²⁵ Sapur emilesale, gagan-aradik ainidagoed.
Sapurgi gagan-dutugana weledagoed.

²⁶ Sibad-wawaadmar bega mor-yoed ukoed.
Sibaddi, bega nainu-bakega guoed.

²⁷ Sibad-e-nunis bukidar be nikuoed,
adi, bedi, be-ome, be-mimmigana egi nabir
itomaloed,
degine, bela-bega-arbamaladi, yeer-
itomarmogoed.

28

¹ Dule-isgana dule-e-balegin-danikiyobi, oes abar-
makmaidaed.
Dule-nueddina, achumigur-nono-
wawaadyobi, dobsurdaed.

² Yargi, nue-neg-isgusnaile, dummagan-
negdakmalad ogwalemaidaed.
Dule-yar-seed nue-binsaed-nikale, igar-nikaa
yar-selemaidaed.

³ Dule-isgana mesagwar-dule-wilediid-imakedi,
dii burwaba-mesa ibmar-digar-naidgi
wieyobid,
bela ibmar-naid obeloged.

⁴ Dule, Igar-maidgi-banguddamaladi, dule-
isgana-nug odummoddamalad.
Dule, Igar-Maidba-nanadimaladdi, dule-
isganamarbo gaardamalad.

- 5 Dule-isganamar, igar-innikigwad aku
itodamalad.
Dule, Bab-Jehová-Igarba-nanadimaladdi, bela
magar ibmar-itodamalad.
- 6 Dule-mani-ibed-sunnasurdaedba,
bur nuedid, dule-wileged-nueddaed.
- 7 Dule, Igar-Maidba-nanadiile, dule-binsaed-
nikadaedid.
Dule, dule-galagwensurdamaladba-
nanaeddi, e-bab-obingegsaedid.
- 8 Dule, dule-baidga-mani-gaar-ukedi, e-gakagi
mani-onogele, yamolegoed.
Aka wiledimalad-bendakega, dule-
wilemalad-bendakedga, omelodaed.
- 9 Dule, Igar-Maid-itobisulile,
Bab-Dummad, a-dule-ese-goled itogosurmo-
gad.
- 10 Dule, igar-isganaba dule-innikidaed-nidele,
dukin egi igar-iscana aibinmogoed.
Dule-gwage-nuegandi ibmar-nued
abingaoed.
- 11 Dule-mani-ibedi, na binsadaed, ede, binsaed-
ibedye.
Dule-wileged-ibmar-nue-wisiddi, bela wisid,
we-dulede, doa-dule.
- 12 Dule-innikidamalad nakwisale, iba-dummad
onoleddaed.

Dule-isganamar nakwenonikirdi, bela dule-mar dobedba dukuddaed.

- 13 Dule, e-issued gwageginbi sediile, nued-gudii guosulid.

Dule, e-issued na barsogerdi, egi banguerdi, Bab-Dummad wiledakoed.

- 14 Dule, gusgu Bab-Jehová-dobee nanadiidi, egi isenued binsalesad.

Dule, gwage-dutusuliddi, nue-wilegoed.

- 15 Dule-yar-seed-isgana, dule-wilemalad-mesagwar-imakmaile,
achumigur-nono-wawaad mas-gaeyobid,
wiob mas-gasa gunaiyobid.

- 16 Dummadga-negsemaid aku-neg-itogedi, bur bule dulega neg-gagaed.

Dummadga-negsemaid ibmar-nueganbina surbinsa-itosuliddi, undar suitii gudigued.

- 17 Emar-gindaksad-ular, dule balegillediile, oburgwilegedsegad.

Gwen dule e-ular-gwisguosulid.

- 18 Dule, igar-nuedba napira nanadiidi, bendaklegoed.

Dule-galagwensur-garmakdiiddi, ibagwengi dummad-wiolegoed.

- 19 Dule, arbaele, mas-bukidar-nika guoed.

Dule, arbasulile, wilegedga gudoed.

20 Dule-nueddaedi, egi-ise-nued-binsaledii guoed.
Dule, gwae-gwae mani-ibedga-gubieddi,
sabsur-odurdaklesuli guosulid,
odurdaklegedsegad.

21 Dulemar bela emarbi be dakoed,
akar-akar be dakosulid.
Akar-akar be dakele, igar-nuedsulid.
Ar madu-wargwengi bato binsaed-
galeddamalad.

22 Dule-manibina-surbinsa-itogedi, gwae mani-
ibedga gubidaed,
ar egi wileged-dummad danikodeeye bin-
sasurdaed.

23 Dule, dule-baidga, nuedgi-sabsur-ibmar-sogele,
sorba egi nued sunmakleged.
Dulega-nuedgi-sunmakedba bur bule egi
nued sunmakledaed.

24 Dule, e-sergan-ibe, ibmar-atursaele, ede, ibmar-
oakalossurye sogbalile,
we-dule, dule-isgana-e-aid.

25 Dule, ibmarbin-sogerbadi, neg-gagaedid.
Dule Bab-Jehová'gi bensulirdi, Bab-
Dummadgi nasgumai guoed.

26 Dule, dukin na egi-bensulile, dule-
binsaedsulidaedid.
Dule, binsaed-nikaguedgi ibmar-saele, ben-
dakleged.

- ²⁷ Dule, dule-wilemalad-bendakedi, wilegedga gu-
osulid.
Dule, dule-wilemalad-bendaksuliddi, sabsur-
ukabsalegoed.
- ²⁸ Dule-isganamar nakwisale, bela dulemar
dobedba dukuddaed.
Dule-isganamar bergunonikirdi, dule-
innikidamalad nasguddaed.

29

- ¹ Dule, nuedgi-ega-ibmar-sogleged amba
itossulile,
wiledaklesuli, sabsur ukiagwale,
sarsolegoed.
- ² Dule-innikidamalad nasgudele, neggwebur yeer
itodaed.
Dule-isganamar negsealile, neggwebur buki
binsaddaed.
- ³ Dule, binsaed-nueganbina itogerbale, weligwar
e-bab-saed.
Dule, gambanuchu-samaladgi mani-miele,
bela na mani-nikadi obeloged.
- ⁴ Rey, igar-innikigwadba-negseedi, yar-nue-
innikii sedaed.
Ar rey, unnila neggweburgi mani-gaedginbi
binsaerdi, neggwebur-wioddaed.
- ⁵ Dule, e-aiga yamo-nueganbi-sunmakedi,
e-ai-yardakega sunmakdaed.

- 6 Dule-ibmar-isgana-imakedi, duki e-isguedse
yamoleged.
Dule-innikiidaeddi, weligwaledba
namakdaed.
- 7 Dule-nueddaedi, dule-wilemalad-
bendakdidaed.
Dule-ibmar-isgana-imakeddi, dule-
wilemaladgi binsadasulid.
- 8 Aimargi-gadi-dodomaladi, neggwebur-oimaker
saed.
Dule-binsaed-ibegandi, bogidik neg-imaked.
- 9 Dule-binsaed-ibedi, dule-binsaedsulidbo abin-
abin-imakele,
amba ebo-urwodibe, ebo alledibe, gwen igar
nudakosurmalad.
- 10 Dule-gindakmaladi, dule-nuegan-sae
dakdamalad,
dule-nuegan-oburgwebidamalad.
- 11 Dule-binsaedsulidi uludele, bar galedasulid.
Dule-binsaed-ibeddi, nabir san-bargaed
wisid.
- 12 Dummadga-negdakmaid gakansaedba-
ebipiledele,
bela ega dummaganga-arbamaladi ibmar-
isgana-imakedga guoed.
- 13 Dule-wilegedi, mesagwar-dule-imakedbogwa
emarbimalad.
Bab-Jehová ebobela magar-atake imaksad.

- 14 Rey, igar-innikigwadba dule-wilemaladga igar nabogele,
e-yar-seedi, degisadeguoed.
- 15 Sarsolegedi, nuedgi-sabsur-ibmar-sogedi,
binsaed-nikaa dule-imaked.
Mimmi-uayasulidaeddi, e-nan-bingedar
imaked.
- 16 Ibmar-isgana-imakmalad bukidarale, isgued
bukidardaed.
Dule-nueddamaladdi, dule-isganamar-
bergued dakoed.
- 17 Be-mimmi be unaele, bonisuli-gudii be-
imakoed,
weligwaled bega ukoed.
- 18 Bab-Dummad-gayaburba barsoglesulile, negg-
webur yogasaar nanaddaed.
Dule Igar-Maid-sogedba nanadiile, egi ise-
nued binsaleged.
- 19 Mai, uayasuli-gualile, gayaginbi-ega-ibmar-
soged unnisurdaed.
Nabir ibsaegala, wis bibyoleged
abeledabalid.
- 20 Dule nue-binsasulidgi-sunmakedi, nue be dake.
Ar dule-binsaedsulid-sunmaked-bursunna,
bur bule yogasaar sunmakdaed.
- 21 Dule, na e-mai, bipigwad-akar unadii nanas-
sulile,
sorba, bukir-binsaed-dummad ega ukoed.

- 22 Dule-urwegala, urwed onogerbadaed.
Dule-yaisur-urwedi, yeer-isguddaed.
- 23 Dule-san-dummarbadaedi, nug-bipii guoed.
Dule-san-bipi-imakeddi, nug-dummarbaa
guoed.
- 24 Dule, ibmar-atursaed-duleba-akaedi, dakin na
san-wiaged.
Dule-ibmar-atursaed-galenonikile, amba
dule-eba-akadidse ise-egisar-gunanaidibe
geg barsoged.
- 25 Ar be dulemar-dobee-itogele, dakin be yamole-
goed.
Be Bab-Jehová'gi-bensulile, bonigangi be ol-
lorgudoed.
- 26 Dule-bukidar, dummadga-negdakmaid ega-
ibmar-imakegala amidamalad.
Unnila Bab-Jehová'bi dulemarga igar-
nabomaid.
- 27 Dule-innikimaladi, dule-ibmar-isgana-
imakmalad isdar dakdaed.
Dule-ibmar-isgana-imakmaladi, dule-
innikimalad isdar dakdamogad.

7. AGUR-E-BINSAED-NUEGAN- SOGSAD

30

(30:1-33)

- ¹ Jaqué-machi-Agur-ibmarmar-sogsad. Agur,
Itiel'ga, degi, Ucal'ga weyob sunmaksad:

- 2 “Andi dulemarba bur bule ibmar-wissulid,
akusunna an ibmar itoged.
- 3 Binsaed-nikaguedi an durdaksasulid,
Bab-Dummad-Isligwaledbela an akusunna
itoged.
- 4 ”¿Doa nibnegse nakwiapi?
¿Doa nibneg-akar aidenoniki?
¿Doa e-argangi burwa gaoe?
¿Doa e-mor-dummadgi demar gaoe?
¿Doa napneg-naid-dikarmar omesisa?
¿Ar be wisi, doa we-ibmarmar-imaksa, degi, e-
machi-nug be wisbali?
- 5 ”Bela Bab-Dummad-gayaburbagi bensuli
guleged.
Bab-Dummad, sigu-abgaedyob dule-egi-
bendakleged-amimalad-irwa gwisgued.
- 6 Melle Bab-Dummad bega-sabsur-ibmar-sogega,
degi, melle dule-gakansaedga be-imakbaliga,
melle-e-gayaburbamar-maid be obulogo.
- 7 ”Bab-Dummadye, unnila ibmar-sogbo an bese
egised.
An burgwed-iduale, melle be anga imaksuli
guo,
be anga we-ibmar-sogbogwad imakedsego:
- 8 Igar-isganagi, gakan-igargi, be an-ollor-imake.
Melle dule-wilegedga, dule-mani-ibedga be
an-imakbalo.
Unnila ibmar-nue-abelemaladi be anga uk-
mai imako.
- 9 Ar an mani-ibedga gudele, abakar na be-iealile,

abakale an sokalile: ¿Ar doa wede Bab-Jehová'ye?
Degine, an wiledibalile, abakar ibmar-atursaarbalile,
degidbali, an be-nug-ichoge dakledagoed.

10 "Melle mai-e-dummad-asabinni e-maigi
ichakwa sunmako,
adi, melle, we-mai be-ukabsaega, degidbali,
be dummad-wilegoed.

11 "Ar gwen-gwena dulemar gadi-e-bab-ukabsadaed,
degi, e-nangi ise-nued binsasurdabalid.

12 Ar gwen-gwena dulemar san-swilidikye na
bidamalah.
Degi-inigwele, isguedginbi gudidamalah.

13 Ar gwen-gwena nuga-nikamalahye na sogdi-damalah,
yamo bule-bule dulemarga gudidamalah.

14 Gwen-gwena dulemar dule-wilemalad-wiogega,
dule-ibmar-nue-abadimalad-wiogega,
es-suidyobi, e-nugar-imaksa gudidamalah,
estinyobi, e-akugar-imaksa gudidamalah.

15 "Nus-abe-gobed, mimmigan warbo nikad,
amala unnila weyob sokardamalah: 'Udage,
napi-udage.'

"Ibmarmar geg wis-nubin-itodamalahi, sogbaa
nikabalid.

Ibmar-sogbakegwaddi, 'gusye' geg sogdaed.

16 A-ibmarmar, wemalah:

Burgwarmalad-meged-galu, napi-dule-
burgwarmalad-abedaed.
Ome-geg-mimmi-baked, mimmigan-
abedaed.
Napa diibina napi-sogdaed.
Soo-duurmaksiid napi-sapan-abedaed.

17 "Dule, urwakwaa e-bab-dakele, degi, e-nan-
sogedba dasulile,
sikwisichid e-ibe ibya-onosun,
mula-non-ginnid, dula-gunsun.

18 "Ibmar-sogbaagwad an geger itoged,
ibmar-sogbakegwaddi, an nue-aku itoged.

19 A-ibmarmar, wemalad:

Mogir-billiba-sulubagi-nalla-naguedi, igi an ma-
gar itogoe.

Akwasaila-dummadgi-naibe-nakwedi, igi an
nabir magar itogoe.

Demargi-ur-dummad-nadapir-geg-dogedi, igi an
nabir magar itogoe.

Degine, igi an magar itobaloe, dule
abirgunagwar-gudii gubidaed.

20 "Ome, machered-dikarba-yoleged-e-daed wey-
obdo:

Ome, machered-baid-ebo nog-gobdedaed,
a-sorbali, na abalukdedaed.

An neg-oakalossurye sogdedaed.

21 "Dulemar-ibmar-abedasilid-sogbaa nikadi,
napneg-wawanmaker saed.

Sogbakegwaddi, napneg-giglimaker imaked.

22 A-ibmarmar, wemalad:

Mai reyga megider, geger dakleged.

Dule-binsaedsulid mani-ibedga-guder, geger dakleged.

23 Ome-galagwensuli-nanaed sui-nikuder, geger dakleged.

Mai-ome e-dummad-omegi dummadga-guder, bur bule geger dakleged.

24 "Napneggi ibdurgan-burwigwad sogabake nikad,

dule-binsaed-ibedbali bur binsaed-ibeganad.

25 A-ibdurgan wemardo:

Iglimar, sorda-gandikidsurmaladid,
degi-inigwele, yor-mosale, e-mas
saboddamalad.

26 Nubimar, dogdar sorda nikasurmalad,
degi-inigwele, akwa-ollogana-yaba e-
gabedneg sobmalad.

27 Sesmar, e-idued satemalad,
degi-inigwele, darekwaa nadapdamalad.

28 Asbanmar, baisursunna argangi galemalad,
degite, reyneggi gudidamalad.

29 "Ibmar-sogbaa nikabalid, yeerdakle-
gandikidba garmakdidaed.

Sogbakegwaddi, gandikidba nanadidaed.

30 A-ibmarmar, wemalad:

Achumigur-nono-wawaad, ibmar-durgan-
bamaladba bur buledid, ibmar-abin
sikirmaked satedaed.

31 Gannir-machered, san-dummarbaa imak-
didaed.

Sibad-machered, e-bebe burwisur-dakledaed.

Degine, rey, e-sorda-bila-onomalad-asabin e-ologurgin-sii nadapdaed.

- 32 "Dule-binsaedsuliyobi be san-odummosale,
melle bar egi be binsao.
Ibmar-iscana-imakedgi be binsas-gudiile,
melle bar egi be binsao.
- 33 Dule, moli-nunis-eguredi, egi e-nunis-
gwamakaed amied.
Binnasur be asa-ogolele, bega abe arioda-
goed.
Be urwed-amiele,
urwenai be gudoed."

8. REY-LEMUEL BINSÆD-NUEGAN NARMAKSAD

31

(31:1-9)

¹ Rey-Lemuel-ibmarmar-sogsad. E-nana we-
igargi Lemuel-odurdaksad:

² "Machi, ¿igi an bega ibmar sogsale?
An-nukugi-dungued, ¿igi an be-unasale?
Bab-Dummadse-ise-egislegaled-mimmi-gued,
¿igi na bega binsaed uksale?

³ "Melle omeganbina surbinsa itogo.
Bukidar reymar omeganse galakumaid.

⁴ "Lemuel, reymar sisa-gobedi, igar-nuedsulid.
Dule-dummagan-negdakmaidi mumguedi,
igar-nuedsurbalid.

⁵ Abakale, mumgudedgi, igar-maid iedmalale,
dule-wilemaladgi bar binsasuli gudmalale.

- 6 Bur be dulemar-burgwedanigus-maidga sisa uke,
bur be dulemar-sae-itodiidga vino uke,
7 adi, itoba na mumgumalagar, ibmar-abesagudiid, iemalagar,
ise-wilegar-gudiidgi mer bar binsamalagar.

- 8 "Dule-belagwadamalad-ular be sunmake,
dule-sergan-sated-ibmar-ular be gwisgue.
9 Wemar-ular be sunmake,
igar-napiragwadba ega be igar itoge,
dule-wilese-gudimalad be bendake.
Dule-ibmar-nue-abesagudimalad be bendake."

9. OME-INNIKIDAED-E-NUG-ODUMMOLEGED

(31:10-31)

- 10 Ome-innikigwadba-e-daed-oyogedi, ¿doa amioe?
Ar akwa-nuegan-gargerbamaladba bur sunsogedid.
- 11 E-sui egi bensurdaed.
E-omeba ibmar nikagudaed, ega ibmar galakusurdaed.
- 12 Ome e-suiga, bane-bane ibidar-nuedga gued,
ibmar-isanaga ega gusulid.
- 13 Ome, lino-dub-baknaddaed, sibad-wawaad-e-absar baknaddabalid,
na yeer-itogedba e-gonugargi morgi arbadaed.
- 14 Igi-ur-dummagan-ibmar-ukedi, dikasuli-mas-sedanidae,
debayobi, ome mas sedanidaed.

- 15 Bolegoedba gwichiguardaed,
masgi na e-mimmigan ogunnardaed,
e-maimarga, neggi-ibmar-imaklegedi urmak-
daed.
- 16 Nainu-nued amidaed, geb nainu bakdaed,
nainugi, uva'bi bipirmaknai imakdaed.
- 17 Ome, arbaega, guagwar gunaidaed,
gandikidba na surgan-minaidaed.
- 18 Ome, e-ibmar-ukedi nueganbi nasgumaidaed.
Mutikidbali, e-neggi gwallu-dummad akin-
sisulid,
ar mutik-mutik arbasidaed.
- 19 Argan-nailik mor-sobed-naku gani sidaed.
Argan-baidsik, dub ebisidaed.
- 20 Ome, dule-wileged-bendakdaed,
dule-ibmar-abesaagudiid-bendakdaed.
- 21 Dambéd-sibudik-sibudik batealile, e-
mimmiganga bukib-binsadasulid.
Ar bela e-mimmigan dambéd-mor yoyoidbi
damalad.
- 22 Ome na dugin, ubsan-mor-uki mor-baid mak-
daed,
mor-suir-akwagiid yoidaed, lino-mor-
sunsogmalad yoidabalid.
- 23 Dulemar bela neggweburgi e-sui mag-
dakedbimalad.
E-sui, ibmar-dummadga dummagan-abargi
simogad.
- 24 Ome, lino-mor-nued-sobedi, saderba-mor-
nagumalad-imakedi,
dulema-ibmar-ukmaladga manigi ukdaed.
- 25 Ome, innikigwadba gudidaed. E-nug dummar-
baa gued.

- Ibmar-guoedga, bukir binsadasulid, ega alledaed.
- 26 Sunmakdele, binsaed-nikaa sunmakdedaed, dule-odurdakdele, sabekwaa dule-odurdakdaed.
- 27 E-neguya-selemaidgi nue-nakuledaed, e-mani-amiedginbi na mas-gundaed.
- 28 E-mimmigan, e-nanga sokardaed, bedi nannuedye.
E-sui, e-ome-nug odummodamogad. Ega sogdaed:
- 29 “Ome-nuegan bukidar nikaye, degi-inigwele, bedi amarba bur bule omenuedye.”
- 30 Yeerdaklegedi, dule-yamogedid. Yeerdaklegedi, sikwas yeer dakledaed.
Ome Bab-Jehová-dobee-nanaeddi, e-nug odummolegoed.
- 31 Dulemar, ome-e-ibmar-imaked magar dakmarsun.
Bela dulemar-abargi e-nug odummolesun.

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8